

Az Európai Unió

L 100

## Hivatalos Lapja



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. április 5.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 290/2012/EU rendelete (2012. március 30.) a polgári légi közlekedéshez kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről szóló 1178/2011/EU rendelet módosításáról ..... 1

Ár: 4 EUR

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 290/2012/EU RENDELETE

(2012. március 30.)

**a polgári légi közlekedéshez kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről szóló 1178/2011/EU rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, az 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (6) bekezdésére, 8. cikke (5) bekezdésére és 10. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1178/2011/EU <sup>(2)</sup> bizottsági rendelet részletes szabályokat állapít meg egyes pilóta-szakszolgálati engedélyek, a nemzeti pilóta-szakszolgálati engedélyek és a nemzeti repülőmérnöki engedélyek pilóta-szakszolgálati engedélyekké való konvertálása, valamint a harmadik országok által kibocsátott szakszolgálati engedélyek elfogadásának feltételei tekintetében. A rendelet rögzíti továbbá a pilóták különféle orvosi minősítéseire vonatkozó szabályokat, valamint a nemzeti orvosi minősítések konvertálásának és a kijelölt vizsgálati repülőorvosok képesítésének feltételeit. Az 1178/2011/EU rendelet emellett a légiutas-kísérő személyzet tagjainak orvosi alkalmasságára vonatkozó rendelkezéseket is tartalmaz.
- (2) A 216/2008/EK rendelet értelmében a pilótaképző szervezeteknek és a repülőorvosi központoknak engedéllyel kell rendelkezniük. Az engedély kiadása bizonyos műszaki és adminisztratív követelmények teljesítéséhez van kötve. Ezért rendelkezni kell a szóban forgó szervezetek igazgatási és irányítási rendszerével kapcsolatos szabályokról.
- (3) A pilóták képzéséhez, vizsgáztatásához és ellenőrzéséhez alkalmazott repülésszimulációs oktatóeszközökről bizonyos műszaki kritériumok alapján kell bizonyítványt

kiállítani. Ezért rendelkezni kell a szóban forgó műszaki követelményekről és igazgatási eljárásokról.

- (4) A 216/2008/EK rendelet értelmében a légiutas-kísérő személyzet tagjainak a rájuk bízott biztonsági feladatok ellátására folyamatosan alkalmasnak és képesnek kell lenniük. A kereskedelmi célú repülésekben részt vevőknek az eredetileg a polgári légi közlekedés területén a műszaki előírások és a közigazgatási eljárások összehangolásáról szóló, 1991. december 16-i 3922/91/EGK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> III. mellékletének O. részében, az OPS 1.1005 d) pontjában meghatározott tanúsítvánnyal kell rendelkezniük. Ezért rendelkezni kell a légiutas-kísérő személyzet tagjainak képzettségére és az ehhez kapcsolódó tanúsítványokra vonatkozó szabályokról.
- (5) Az 1178/2011/EU rendelet nem rendelkezik az illetékes hatóságok felügyeleti képességéről. E rendelet ezért úgy módosítja Az 1178/2011/EU rendeletet, hogy az az illetékes hatóságok és szervezetek igazgatási és irányítási rendszeréről is rendelkezzen. A 216/2008/EK rendelettel összhangban Az 1178/2011/EU rendeletnek a tagállamok, a Bizottság és az Ügynökség közötti információs hálózatra vonatkozó szabályokat is tartalmaznia kell.
- (6) A repülési ágazat és a tagállamok közigazgatása részére elegendő időt kell biztosítani az új szabályozási kerethez való alkalmazkodásra, és arra, hogy bizonyos feltételek mellett elismerjék a még e rendelet alkalmazása előtt kibocsátott tanúsítványok, ezen belül a biztonsági oktatáson való részvételre vonatkozó igazolások érvényességét.
- (7) A zökkenőmentes átmenet és a polgári repülés biztonságának az Unión belüli egységesen magas színvonalra érdekében a végrehajtó intézkedéseknek tükrözniük kell a repülőgépszemélyzet-képzés területének legkorszerűbb eredményeit – beleértve a legjobb gyakorlatokat is –, valamint műszaki és technikai fejlődését. Ennek megfelelően figyelembe kell venni a 3922/91/EGK rendeletet, a

<sup>(1)</sup> HL L 79., 2008.3.13., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 311., 2011.11.25., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 373., 1991.12.31., 4. o.

Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (International Civil Aviation Organisation, a továbbiakban: ICAO) és a Társult Légügyi Hatóság által 2009. június 30-ig elfogadott műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat, valamint a nemzeti adottságokhoz kapcsolódó meglévő jogszabályokat.

- (8) Az 1178/2011/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) A légiutas-kísérő személyzet biztonsági oktatáson való részvételre vonatkozó igazolásával kapcsolatos, a 3922/91/EGK rendelet III. mellékletében szereplő intézkedéseket a 216/2008/EK rendelet 69. cikke (3) bekezdésének megfelelően el kell hagyni. Az ezzel a rendelettel elfogadott intézkedéseket úgy kell tekinteni, hogy azok a hatályukat veszítő intézkedéseknek felelnek meg.
- (10) Az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: az Ügynökség) a 216/2008/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdésének megfelelően kidolgozta és a Bizottsághoz véleményként benyújtotta a végrehajtási szabályok tervezetét.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 216/2008/EK rendelet 65. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az 1178/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő pontokkal egészül ki:

- „6. a légiutas-kísérő személyzet tanúsítványainak kiadására, fenntartására, módosítására, korlátozására, felfüggesztésére vagy visszavonására vonatkozó feltételek, valamint a légiutas-kísérői tanúsítványok birtokosainak jogosultságai és kötelezettségei;
7. a polgári légi közlekedésben érintett repülőgép-személyzet képesítésében és repülőorvos-szakértői vizsgálatában részt vevő pilótaképző szervezetek és repülőorvosi központok engedélyeinek kiadására, fenntartására, módosítására, korlátozására, felfüggesztésére vagy visszavonására vonatkozó feltételek;
8. a repülésszimulációs oktatóeszközök bizonyítványaira, valamint az ilyen eszközöket működtető és alkalmazó szervezetekre vonatkozó követelmények;
9. a tagállamok, az Ügynökség és a szervezetek által az igazgatási és irányítási rendszerrel kapcsolatban az (1)–(8) bekezdéssel összefüggésben teljesítendő követelmények.”

2. A 2. cikk a következő 11., 12. és 13. ponttal egészül ki:

- „11. »a légiutas-kísérő személyzet tagja«: a személyzet megfelelő képzettséggel rendelkező olyan – nem a hajózó személyzethez, és nem a műszaki személyzethez tartozó – tagja, aki az üzemben tartó megbízásából az üzemeltetés során az utasok és a repülés biztonságát szolgáló feladatokat lát el;
12. »repülőgép-személyzet«: a hajózó személyzet és a légiutas-kísérő személyzet;
13. »a JAR-oknak megfelelő engedély, jóváhagyás vagy szervezet«: a JAR-okat átültető nemzeti jogszabályokkal és a vonatkozó JAR-okat átültető tagállam eljárásaival összhangban kibocsátott vagy elismert olyan engedély vagy jóváhagyás, illetve engedéllyel vagy jóváhagyással rendelkező, bejegyzett vagy elismert olyan szervezet, amelyet e JAR-ok kapcsán kölcsönös elismerésre ajánlottak a Társult Légügyi Hatóság rendszerének keretében.”

3. A 4. cikk (1) bekezdésében:

- a „2012. április 8.” szövegrész helyébe „az e rendelet alkalmazása” szövegrész lép;
- a „2017. április 8.” szövegrész helyébe a „2018. április 8.” szövegrész lép.

4. A rendelet a következő 10a., 10b. és 10c. cikkel egészül ki:

„10a. cikk

#### Pilótaképző szervezetek

- (1) A pilótaképző szervezeteknek eleget kell tenniük a VI. és VII. mellékletben meghatározott műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak, és megfelelő engedéllyel kell rendelkezniük.
- (2) Azokat a pilótaképző szervezeteket, amelyek a JAR-oknak megfelelő, a tagállamok valamelyike által e rendelet alkalmazásának kezdete előtt kibocsátott vagy elismert engedéllyel rendelkeznek úgy kell tekinteni, hogy e rendeletnek megfelelően kiállított engedéllyel rendelkeznek.

Ilyen esetben a szóban forgó szervezet jogosultságai a tagállam által kiadott jóváhagyásban szereplő jogosultságokra korlátozódnak.

A 2. cikk sérelme nélkül a pilótaképző szervezetek a VII. mellékletnek való megfelelés érdekében legkésőbb 2014. április 8-ig módosítják irányítási rendszereiket, képzési programjaikat, eljárásaikat és kézikönyveiket.

(3) Azok a képző szervezetek, amelyeket e rendelet alkalmazásának kezdete előtt jegyeztek be a tagállamok valamelyikében, nyújthatnak a JAR-oknak megfelelő magánpilótaszakszolgálati engedély (PPL) megszerzésére irányuló képzést.

(4) A (2) bekezdés első albekezdésében említett engedélyeket a tagállamok legkésőbb 2017. április 8-ig a VI. mellékletben meghatározott formátum szerinti engedélyekre cserélik.

#### 10b. cikk

##### Repülésszimulációs oktatóeszközök

(1) A pilóták képzéséhez, vizsgáztatásához és ellenőrzéséhez alkalmazott repülésszimulációs oktatóeszközöknek (a berepülések oktatására kifejlesztett oktatóeszközök kivételével) eleget kell tenniük a VI. és VII. mellékletben meghatározott műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak, és megfelelő bizonyítvánnyal kell rendelkezniük.

(2) A JAR-oknak megfelelő repülésszimulációs oktatóeszközök számára e rendelet alkalmazásának kezdete előtt kibocsátott vagy elismert bizonyítványokat úgy kell tekinteni, hogy e rendeletnek megfelelően bocsátották ki őket.

(3) A (2) bekezdésben említett bizonyítványokat a tagállamok legkésőbb 2017. április 8-ig a VI. mellékletben meghatározott formátum szerinti bizonyítványokra cserélik.

#### 10c. cikk

##### Repülőorvosi központok

(1) A repülőorvosi központoknak eleget kell tenniük a VI. és VII. mellékletben meghatározott műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak, és megfelelő engedéllyel kell rendelkezniük.

(2) A JAR-oknak megfelelő repülőorvosi központok számára a tagállamok valamelyike által e rendelet alkalmazásának kezdete előtt kibocsátott vagy elismert jóváhagyást úgy kell tekinteni, hogy azt e rendeletnek megfelelően állították ki.

A repülőorvosi központok a VII. mellékletnek való megfelelés érdekében legkésőbb 2014. április 8-ig módosítják irányítási rendszereiket, képzési programjaikat, eljárásaikat és kézikönyveiket.

(3) A (2) bekezdés első albekezdésében említett, a repülőorvosi központok számára kiadott jóváhagyásokat a tagállamok legkésőbb 2017. április 8-ig a VI. mellékletben meghatározott formátum szerinti engedélyekre cserélik."

5. A rendelet a következő 11a., 11b. és 11c. cikkel egészül ki:

#### „11a. cikk

##### A légiutas-kísérő személyzet tagjainak képzettsége és a kapcsolódó tanúsítványok

(1) A 216/2008/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett légi járművek által végrehajtott kereskedelmi célú repülésekben részt vevő légiutas-kísérő személyzet tagjainak a VI. mellékletben foglalt műszaki

követelményeknek és igazgatási eljárásoknak megfelelő képzettséggel, és az ahhoz kapcsolódó tanúsítvánnyal kell rendelkezniük.

(2) A légiutas-kísérő személyzet azon tagjait, akik e rendelet alkalmazását megelőzően a biztonsági oktatáson való részvételre vonatkozó, a 3922/91/EGK rendelet (»EU-OPS«) szerinti igazolással rendelkeznek:

- a) úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek e rendeletnek, feltéve, hogy teljesítik az EU-OPS képzésre, ellenőrzésre és közelmúltbeli gyakorlatra vonatkozó követelményeit; vagy
- b) amennyiben nem teljesítik az EU-OPS képzésre, ellenőrzésre és közelmúltbeli gyakorlatra vonatkozó követelményeit, csak az összes előírt képzést és ellenőrzést követően lehet úgy tekinteni, hogy megfelelnek e rendeletnek; vagy
- c) amennyiben több mint 5 éve nem vettek részt légi jármű által végzett kereskedelmi célú repülésben, az V. mellékletben előírtaknak megfelelően csak a teljes alapképzési tanfolyam elvégzése és a kapcsolódó vizsgák sikeres teljesítése után lehet úgy tekinteni, hogy megfelelnek e rendeletnek.

(3) A biztonsági oktatáson való részvételre vonatkozó, az EU-OPS szerint kiadott igazolásokat legkésőbb 2017. április 8-ig a VI. mellékletben meghatározott formátum szerinti légiutas-kísérői tanúsítványokra cserélik.

(4) A légiutas-kísérő személyzet azon tagjait, akik e rendelet alkalmazásának időpontjában helikopter által végzett kereskedelmi célú repülésekben vesznek részt:

- a) akkor lehet úgy tekinteni, hogy megfelelnek az V. melléklet alapképzési tanfolyamra vonatkozó követelményeinek, ha teljesítik a helikopterek által végzett kereskedelmi célú légi fuvarozásra vonatkozó JAR-ok képzésre, ellenőrzésre és közelmúltbeli gyakorlatra vonatkozó követelményeit; vagy
- b) amennyiben nem teljesítik a helikopterek által végzett kereskedelmi célú légi fuvarozásra vonatkozó JAR-ok képzésre, ellenőrzésre és közelmúltbeli gyakorlatra vonatkozó követelményeit, akkor csak a helikopteren való tevékenységhez kapcsolódó összes képzést (az alapképzés kivételével) és ellenőrzést követően lehet úgy tekinteni, hogy megfelelnek e rendeletnek; vagy

c) amennyiben több mint 5 éve nem vettek részt helikopter által végzett kereskedelmi célú repülésben, az V. mellékletben előírtaknak megfelelően csak a teljes alapképzési tanfolyam elvégzése és a kapcsolódó vizsga sikeres teljesítése után lehet úgy tekinteni, hogy megfelelnek e rendeletnek.

(5) A 2. cikk sérelme nélkül a VI. mellékletben meghatározott formátum szerinti légiutas-kísérői tanúsítványokat legkésőbb 2013. április 8-ig a helikopter által végzett kereskedelmi célú repülésekben részt vevő légiutas-kísérő személyzet valamennyi tagja részére ki kell adni.

## 11b. cikk

**Felügyeleti képesség**

(1) A tagállamok saját területükön belül illetékes hatósággá jelölnek ki egy vagy több szervezetet, és ezeket felruházzák a 216/2008/EK rendelet és az annak végrehajtására szolgáló szabályok hatálya alá tartozó személyek és szervezetek tanúsításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladat- és hatáskörökkel.

(2) Amennyiben egy tagállam egynél több illetékes hatóságot jelöl ki, úgy:

a) a hatásköröket és a földrajzi területet illetően egyértelműen meghatározza az egyes illetékes hatóságok felelősségi körét;

b) a 216/2008/EK rendelet és az annak végrehajtására szolgáló szabályok hatálya alá tartozó összes szervezet és személy hatékony felügyelete érdekében a szóban forgó hatóságok tevékenységeit – saját hatáskörükön belül – összehangolja.

(3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az illetékes hatóság (hatóságok) rendelkezzen (rendelkezzenek) a felügyeleti programjuk hatálya alá tartozó összes szervezet és személy hatékony felügyeletéhez szükséges képességgel, és ezen belül az e rendeletben előírt követelmények teljesítéséhez szükséges erőforrásokkal.

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az illetékes hatóságok személyzete ne végezzen felügyeleti tevékenységet olyan esetekben, amikor bizonyíték van arra, hogy ez – különösen családi kapcsolat vagy pénzügyi érdekelttség okán – közvetlenül vagy közvetetten összeférhetetlenséghez vezethet.

(5) Az illetékes hatóságok által a tanúsítási és/vagy felügyeleti feladatok végzésével megbízott személyzet tagjait legalább az alábbi feladatok végzésére fel kell hatalmazni:

a) a tanúsítási és/vagy felügyeleti feladat végrehajtásával kapcsolatos nyilvántartások, adatok, eljárások és egyéb anyagok;

b) másolatok vagy kivonatok készítése a nyilvántartásokról, adatokról, eljárásokról és egyéb anyagokról;

c) szóbeli magyarázat kérése a helyszínen;

d) bármilyen érintett helyiségbe, üzemi területre vagy szállítóeszközbe történő belépés;

e) auditok, vizsgálatok, értékelések, ellenőrzések, és ezen belül földi ellenőrzések és be nem jelentett ellenőrzések végzése; továbbá

f) adott esetben végrehajtási intézkedések megtétele vagy kezdeményezése.

(6) Az (5) bekezdés szerinti feladatokat az érintett tagállamban hatályos jogszabályi rendelkezésekkel összhangban kell végezni.

## 11c. cikk

**Átmeneti intézkedések**

Azon szervezetekre, amelyek tekintetében a 216/2008/EK rendelet 21. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően az Ügynökség az illetékes hatóság:

a) a tagállamok legkésőbb 2013. április 8-án valamennyi, a szervezet felügyeletével kapcsolatos adatot átadnak az Ügynökségnek;

b) a tagállamok által 2012. április 8. előtt megkezdett tanúsítási eljárásokat az adott tagállamnak az Ügynökséggel együttműködésben kell befejeznie. Miután a tagállam megadta a tanúsítást, az Ügynökség az illetékes hatóságként az adott szervezet tekintetében ráruházott összes felelősséget vállalja.”

6. A 12. cikk a következő ponttal egészül ki:

„1b. Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok dönthetnek úgy, hogy 2013. április 8-ig nem alkalmazzák az I. melléklet rendelkezéseit;”

7. A 12. cikk (7) bekezdésében a „(2)–(6) bekezdés” szövegrész helyébe az „(1b)–(6)” szövegrész lép.

8. A rendelet új V., VI. és VII. melléklettel egészül ki, amelyek szövegét e rendelet melléklete tartalmazza.

## 2. cikk

(1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. április 8-tól kell alkalmazni.

(2) Az (1) bekezdés második albekezdésétől eltérve a tagállamok dönthetnek úgy, hogy nem alkalmazzák az alábbi rendelkezéseket:

a) az V–VII. mellékletet 2013. április 8-ig;

b) a VII. mellékletben az ORA.GEN.200 (a) bekezdésének 3. pontját 2014. április 8-ig a repülésszimulációs oktatóeszközökre vonatkozó bizonyítvány olyan birtokosára, amely nem jóváhagyott képzési szervezet és nem rendelkezik üzemeltetési engedéllyel;

c) a VI–VII. mellékletet 2014. április 8-ig a nem a JAR-oknak megfelelően jóváhagyott pilótaképző szervezetekre és repülőorvosi központokra;

d) az V. mellékletben a CC.GEN.030 pontot 2015. április 8-ig;

e) az V. mellékletet a helikopterek által végzett kereskedelmi célú repülésekben részt vevő légiutaskísérő-személyzet esetében 2015. április 8-ig;

- f) a VI–VII. mellékletet 2015. április 8-ig a kizárólag könnyű légi járműre érvényes pilóta-szakszolgálati engedély (LAPL), magánpilóta-szakszolgálati engedély (PPL), ballonpilóta-szakszolgálati engedély (BPL) vagy vitorlázórepülőgép-pilóta szakszolgálati engedély (SPL) megszerzésére irányuló képzést nyújtó képző szervezetekre;
- g) a VI–VII. mellékletet 2015. április 8-ig a berepülő jogosítás megszerzésére irányuló, Az 1178/2011/EU rendelet I. mellékletének FCL.820 pontja szerinti képzést nyújtó képző szervezetekre.
- (3) Amennyiben egy tagállam alkalmazza a (2) bekezdés rendelkezéseit, erről tájékoztatja a Bizottságot és az Ügynökséget. Az értesítésben ismertetni kell az eltérés időtartamát, indokait, valamint a tervezett intézkedésekről és ütemezésükről szóló végrehajtási programot.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban a Szerződéseknek megfelelően.

Kelt Brüsszelben, 2012. március 30-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

## MELLÉKLET

## „V. MELLÉKLET

**A KERESKEDELMI CÉLÚ LÉGI FUVAROZÁSBAN RÉSZT VEVŐ LÉGIUTAS-KÍSÉRŐK KÉPESÍTÉSE****[CC RÉSZ]**

## GEN ALFEJEZET

**ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK****CC.GEN.001 Illetékes hatóság**

E rész alkalmazásában az illetékes hatóság a tagállam által kijelölt azon hatóság, amelyhez a légiutas-kísérő tanúsítvány kibocsátása iránti kérelmet be kell nyújtani.

**CC.GEN.005 Hatály**

E rész meghatározza a légiutas-kísérő tanúsítvány kibocsátására vonatkozó követelményeket, valamint a tanúsítvány érvényességi és alkalmazási feltételeit.

**CC.GEN.015 A légiutas-kísérő tanúsítvány kérelmezése**

A légiutas-kísérő tanúsítvány iránti kérelmet az illetékes hatóság által meghatározott formában és módon kell benyújtani.

**CC.GEN.020 Minimális életkor**

Légiutas-kísérő tanúsítványt csak 18. évét betöltött személy kérelmezhet.

**CC.GEN.025 Jogosultságok és feltételek**

a) A légiutas-kísérő tanúsítvány birtokosának jogosultságai a kereskedelmi célú légi fuvarozásban részt vevő, a 216/2008/EK rendelet 4. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett légi járműveken légiutas-kísérőként történő tevékenykedésre terjednek ki.

b) A légiutas-kísérők akkor gyakorolhatják az a) pontban meghatározott jogosultságaikat, ha:

1. rendelkeznek a CC.CCA.105 bekezdésben meghatározott érvényes légiutas-kísérő tanúsítvánnyal; és
2. megfelelnek a CC.GEN.030 és CC.TRA.225 bekezdés, valamint a MED rész vonatkozó követelményeinek.

**CC.GEN.030 Dokumentumok és nyilvántartások**

A CC.GEN.025 b) pontjában meghatározott vonatkozó követelményeknek való megfelelés igazolásához minden tanúsítványbirtokosnak magánál kell tartania és kérésre fel kell mutatnia légiutas-kísérő tanúsítványát, a megfelelő légijármű-típusra vagy -változatra szóló minősítés(ei)nek listáját, valamint képzési és ellenőrzési nyilvántartásait, kivéve, ha az őt foglalkoztató üzemeltető őrzi ezeket a nyilvántartásokat, és az illetékes hatóságnak vagy a tanúsítványbirtokosnak a kérésére azonnal rendelkezésre tudja bocsátani őket.

## CCA ALFEJEZET

**A LÉGIUTAS-KÍSÉRŐ TANÚSÍTVÁNYRA VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK****CC.CCA.100 A légiutas-kísérő tanúsítvány kiadása**

a) Légiutas-kísérő tanúsítványt csak olyan kérelmező kaphat, aki az e résszel összhangban lévő alapképzési tanfolyam elvégzését követő vizsgát sikeresen teljesítette.

b) A légiutas-kísérő tanúsítványt az alábbi szervezetek adhatják ki:

1. az illetékes hatóság; és/vagy
2. az illetékes hatóság erre irányuló jóváhagyásával rendelkező szervezet.

**CC.CCA.105 A légiutas-kísérő tanúsítvány érvényessége**

A légiutas-kísérő tanúsítványt határozatlan időre adják ki, és korlátlan ideig érvényben marad, kivéve, ha:

a) azt az illetékes hatóság felfüggeszti vagy visszavonja; vagy

b) birtokosa a megelőző 60 hónap folyamán egyetlen légijármű-típuson sem gyakorolta jogosultságait.



**CC.CCA.110 A légiutas-kísérő tanúsítvány felfüggesztése és visszavonása**

- a) Amennyiben a tanúsítvány birtokosa nem tesz eleget az e részben meghatározott feltételeknek, légiutas-kísérő tanúsítványát az illetékes hatóság felfüggesztheti vagy visszavonhatja.
- b) A légiutas-kísérő tanúsítvány illetékes hatóság általi felfüggesztése vagy visszavonása esetén a birtokos:
1. írásban értesítendő erről a döntésről, valamint az adott ország jogszabályaival összhangban a fellebbezés jogáról;
  2. nem gyakorolhatja a légiutas-kísérő tanúsítvány biztosította jogosultságait;
  3. haladéktalanul értesíti az őt alkalmazó üzemeltető(ke)t; és
  4. az illetékes hatóság által meghatározott eljárás szerint visszajuttatja tanúsítványát.

## TRA ALFEJEZET

**KÉPZÉSI KÖVETELMÉNYEK A LÉGIUTAS-KÍSÉRŐ TANÚSÍTVÁNYT KÉRVÉNYEZŐK ÉS AZ AZZAL MÁR RENDELKEZŐK SZÁMÁRA****CC.TRA.215 A képzéssel kapcsolatos rendelkezések**

Az e részben előírt képzést:

- a) olyan képző szervezetek és kereskedelmi célú légi fuvarozásban tevékenykedő üzemben tartók nyújthatnak, amelyek ilyen jellegű tevékenységét az illetékes hatóság jóváhagyta;
- b) a tárgyalni kívánt képzési elemek területén megfelelő tapasztalattal és képesítéssel rendelkező személyek végezhetnek; és
- c) a szervezet jóváhagyásával dokumentált képzési program és tanterv szerint lehet lefolytatni.

**CC.TRA.220 Alapképzési tanfolyam és vizsgáztatás**

- a) A légiutas-kísérő tanúsítvány kérvényezőjének el kell végeznie az alapképzési tanfolyamot, hogy megismerkedjen a légi közlekedési környezettel, és elegendő általános tudásra és jártasságra tegyen szert, amely a feladatok és a teljesítendő köteleességek normál, rendellenes és vészhelyzetben történő elvégzéséhez az utasok és a repülés biztonsága érdekében szükséges.
- b) Az alapképzési tanfolyam programjának ki kell terjednie legalább az e rész 1. függelékében meghatározott elemekre. A tanfolyamnak elméleti és gyakorlati képzést is magában kell foglalnia.
- c) A légiutas-kísérő tanúsítvány kérvényezőinek a b) bekezdésben meghatározott képzési program – a személyzetierőforrás-gazdálkodási (CRM) képzést kivéve – összes elemére kiterjedő vizsgán kell részt venniük annak igazolására, hogy elsajátították a tudás és jártasság a) bekezdésben megkövetelt szintjét.

**CC.TRA.225 Légijármű-típusra vagy -változatra szóló képesítés(ek)**

- a) Az érvényes légiutas-kísérő tanúsítvány birtokosa csak akkor tevékenykedhet légi jármű fedélzetén, ha az ORO rész vonatkozó követelményei szerinti képesítéssel rendelkezik.
- b) Egy adott légijármű-típusra vagy -változatra szóló képesítés megszerzéséhez a tanúsítványbirtokosnak:
1. meg kell felelnie az üzemeltetendő légi járműre vonatkozó képzési, ellenőrzési és érvényességi követelményeknek, amelyek az üzemeltetendő légi járműtől függően az alábbiakat foglalják magukban:
    - i. légijárműtípus-specifikus képzés, üzemeltetői típusátképzés és ismertető képzés;
    - ii. különbségekre orientált képzés;
    - iii. szinten tartó képzés; és
  2. a megelőző 6 hónapon belül tevékenykednie kellett az adott légijármű-típuson, vagy az adott légijármű-típuson való ismételt tevékenykedése előtt teljesítenie kell a vonatkozó ismeretfelújító képzést és ellenőrzést.

## A CC rész 1. függeléke

**Alapképzési tanfolyam és vizsgáztatás**

## KÉPZÉSI PROGRAM

Az alapképzési tanfolyam képzési programja tartalmazza legalább a következőket:

1. **A légi közlekedésnek és a légi közlekedési rendelkezéseknek a légiutas-kísérő személyzettől megkövetelt feladatokra és kötelezettségekre vonatkozó összes lényeges elemére kiterjedő általános elméleti ismeretek:**

- 1.1. repülési terminológia, a repülés elmélete, az utasok elosztása, az üzemeltetési területek, a meteorológia és a légi jármű felületi szennyeződésének hatásai;
- 1.2. a légiutas-kísérő személyzetre vonatkozó légi közlekedési rendelkezések és az illetékes hatóság szerepe;
- 1.3. a légiutas-kísérő személyzet feladatai és felelősségei üzemeltetés közben, valamint a vészhelyzetekre való azonnali és hatékony reagálás szükségessége;
- 1.4. folyamatos képesség és alkalmasság a légiutas-kísérőként végzendő munkára, beleértve a repülési és szolgálati időre vonatkozó korlátozásokat és a pihenési követelményeket is;
- 1.5. a vonatkozó dokumentumoknak és kézikönyveknek az üzemeltető által biztosított módosításokkal való naprakészen tartásának fontossága, ahol ez szükséges;
- 1.6. annak fontossága, hogy a légiutas-kísérő személyzet tagjai feladataikat az üzemeltető üzemeltetési utasításában előírtaknak megfelelően lássák el;
- 1.7. a légiutas-kísérő személyzet repülés előtti eligazításának, valamint a speciális szolgálati feladatokra vonatkozó szükséges biztonsági tudnivalók megadásának fontossága;
- 1.8. azon esetek azonosításának fontossága, amikor a légiutas-kísérő személyzet tagjainak joga és felelőssége a vészelhagyás és más vészhelyzeti eljárások kezdeményezése.

2. **Kommunikáció:**

A képzés során hangsúlyt kell fektetni a légiutas-kísérők és a repülőszemélyzet közötti hatékony kommunikáció fontosságára, beleértve annak technikáját, a közös nyelvet és a terminológiát.

3. **Emberi tényezők a repülésben és személyzetierőforrás-gazdálkodás (CRM) alaptanfolyam**

Ezt a tanfolyamot legalább egy, a légiutaskísérők oktatásában jártas személyzetierőforrás-gazdálkodási oktatónak kell tartania. A képzési elemeket részletesen kell tárgyalni, és azok között legalább a következőknek szerepelniük kell:

- 3.1. *Általános rész:* emberi tényezők a repülésben, általános oktatás a személyzetierőforrás-gazdálkodás elveiről és céljairól, az emberi teljesítőképesség és annak korlátai;
- 3.2. *Az egyes légiutas-kísérők szempontjából:* ismeretek a személyiségről, emberi hibák és megbízhatóság, magatartások és viselkedésmódok, önértékelés, stressz és a stressz kezelése, fáradtság és éberség, magabiztosság, helyzetfelismerés, információszerzés és -feldolgozás.

4. **Utasselezés és utastér-ellenőrzés:**

- 4.1. az ülőhelyek helyes elosztásának fontossága a repülőgép tömege és egyensúlya szempontjából, speciális utaskategóriák, és annak szükségessége, hogy a személyzet által nem felügyelt kijáratok közelébe testileg ép utasok üljenek;
- 4.2. a utastérben fuvarozott poggyászok és a kiszolgálási eszközök biztonságos elhelyezésének szabályai, valamint az arra vonatkozó szabályok, hogy hogyan válhatnak ezek veszélyforrássá az utastérben tartózkodó személyekre, valamint hogy helytelen elhelyezés esetén hogyan akadályozhatják a biztonsági berendezések és a vészkijáratok elérését, illetve hogyan károsíthatják azokat;
- 4.3. útmutatás azon utasok felismerésére és irányítására, akik alkohol vagy kábítószer hatása alatt állnak vagy agresszívek;

- 4.4. élő állatok utastérben történő szállításakor fogatosítandó óvintézkedések;
- 4.5. turbulencia fellépése esetén elvégzendő feladatok, beleértve az utastér biztosítását; valamint
- 4.6. az utasok motiválásának és a tömeg irányításának módszerei a repülőgép vészkiürítésének meggyorsítására.
- 5. Repülőorvosi szempontok és elsősegélynyújtás:**
- 5.1. általános képzés a repülőorvosi szempontokkal és a túléléssel kapcsolatban;
- 5.2. a repülés élettani hatásai, különös figyelemmel a hipoxiára (oxigénhiány), az oxigénszükségletre, a fülkürt-funkcióra és a barotraumára;
- 5.3. alapszintű elsősegélynyújtás, beleértve a következők kezelését:
- a) légibetegség;
  - b) gyomor- és bélrendszeri problémák;
  - c) hiperventiláció;
  - d) égési sérülések;
  - e) sebek;
  - f) eszméletvesztés; és
  - g) törések és lágyszöveti sérülések;
- 5.4. repülés közben fellépő egészségügyi vészhelyzetek és a hozzájuk kapcsolódó elsősegélynyújtás, amely lefedi legalább a következőket:
- a) asztma;
  - b) stressz és allergiás reakciók;
  - c) sokk;
  - d) cukorbetegség;
  - e) fulladás;
  - f) epilepszia;
  - g) gyermekszülés;
  - h) agyvérzés; és
  - i) szívinfarktus;
- 5.5. a megfelelő berendezések, többek között az elsősegélynyújtáshoz alkalmazott oxigén, az elsősegélynyújtó készletek és vészhelyzeti mentőfelszerelések használata, valamint utóbbiak tartalma;
- 5.6. gyakorlati kardiopulmonáris (szívmasszázs + mesterséges lélegeztetés) újraélesztési képzés a légiutas-kísérő személyzet minden egyes tagja számára speciális kialakítású bábu alkalmazásával és a légi járművekre jellemző környezet figyelembevételével; valamint
- 5.7. utazás-egészségügy és -higiénia, beleértve a következőket:
- a) higiénia a fedélzeten;
  - b) a fertőző betegségekkel való találkozás kockázata és a kockázat csökkentésének módjai;
  - c) az egészségügyi hulladékok kezelése;
  - d) a légi jármű rovarmentesítése;
  - e) a fedélzeten történt haláleset kezelése; és

f) az éberség fenntartása, a fáradtság élettani hatásai, az alvás élettana, a bioritmus és az időzóna-változások.

**6. Veszélyes áruk a vonatkozó ICAO műszaki utasításokkal összhangban.**

**7. Általános biztonsági szempontok a repülésben, beleértve a 300/2008/EK rendeletben megállapított rendelkezések ismertségének javítását.**

**8. Képzés tűz és füst elleni védelemre:**

8.1. a légiutas-kísérő személyzet felelősségének kihangsúlyozása a tűzzel és füsttel kapcsolatos vészhelyzetek gyors kezelésében, külön kiemelve a tűz tényleges forrása azonosításának fontosságát;

8.2. a repülőszemélyzet azonnali tájékoztatásának fontossága, valamint a koordináció és a segítségnyújtás során szükséges speciális tevékenységek tűz vagy füst észlelésekor;

8.3. a potenciálisan tűzveszélyes helyek gyakori ellenőrzésének szükségessége, beleértve az illemhelyeket és a hozzájuk tartozó füstjelzőket;

8.4. tűzfajták és a megfelelő tűzoltóközeg-típusok osztályba sorolása, valamint egyes tűzesetek alkalmával követendő eljárások;

8.5. a tűzoltóközegek alkalmazásának technikái, a téves alkalmazás és a zárt térben történő használat következményei, és ezen belül gyakorlati oktatás a tűzoltásról, valamint a légi járműveken használatos füstvédelmi berendezés felvételéről és használatáról; valamint

8.6. a repülőtér földi vészmentő szolgálatának általános eljárásai.

**9. Túlélési képzés:**

9.1. a mostoha környezetben (pl.: sarkvidék, sivatag vagy őserdő) való túlélés elvei; valamint

9.2. vízben történő túlélési képzés, és ezen belül a személyi úszó mentőfelszerelés tényleges felvétele és használata vízben, valamint az oldalcsúszda vagy hasonló felszerelés alkalmazása és használatának vízben történő tényleges gyakorlása.

---

## VI. MELLÉKLET

## A LÉGI SZEMÉLYZETRE VONATKOZÓ HATÓSÁGI KÖVETELMÉNYEK

## [ARA RÉSZ]

## GEN ALRÉSZ

## ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK

## I. SZAKASZ

## Általános rész

## ARA.GEN.105 Fogalommeghatározások

E rész és az ORA rész alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „elfogadható megfelelési módozatok (AMC)”: az Ügynökség által elfogadott, nem kötelező érvényű előírások, amelyek azokat a megoldásokat tartalmazzák, amelyek segítségével elérhető az alaprendeletnek és az alaprendelet végrehajtási szabályainak való megfelelés;
2. „alternatív megfelelési módozatok”: a meglévő elfogadható megfelelési módozatokra alternatívát kínáló vagy a 216/2008/EK rendeletnek és rendelet végrehajtási szabályainak való megfelelésre új megoldásokat javasoló olyan megfelelési módozatok, amelyekhez az Ügynökség nem fogadott el elfogadható megfelelési módozatokat;
3. „jóváhagyott képző szervezet (ATO)”: olyan szervezet, amely minősítéssel rendelkezik ahhoz, hogy pilóta szakszolgálati engedélyek és az azokhoz kapcsolódó jogosítások és minősítések megszerzéséhez szükséges képzésre irányuló jóváhagyást adjon ki vagy hosszabbítson meg;
4. „alapszintű műszer szerinti repülést oktató eszköz modell (BITD modell)”: eszközök és szoftverek olyan meghatározott kombinációja, amely megkapta az alapszintű műszer szerinti repülést oktató eszköz minősítést;
5. „minősítésre vonatkozó előírások (CS)”: az Ügynökség által elfogadott műszaki szabványok, amelyek olyan megoldásokat tartalmaznak, amelyek segítségével elérhető az alaprendeletnek és az alaprendelet végrehajtási szabályainak való megfelelés, és amelyeket egy szervezet minősítési célból alkalmazhat;
6. „pilótaoktató (FI)”: az FCL rész szerint légi járművön való oktatásra feljogosított oktató;
7. „repülésszimulációs oktatóeszköz (FSTD)”: olyan oktatóeszköz, amely:
  - a) repülőgépek esetén teljes repülőgép-szimulátor (full flight simulator, FFS), repülésoktató eszköz (flight training device, FTD), repülést és navigációs eljárásokat oktató eszköz (flight and navigation procedures trainer, FNPT) vagy alapszintű műszer szerinti repülést oktató eszköz (basic instrument training device, BITD);
  - b) helikopterek esetén teljes helikopter-szimulátor (FFS), repülésoktató eszköz (FTD) vagy repülést és navigációs eljárásokat oktató eszköz (FNPT),
8. „a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítése”: a repülésszimulációs oktatóeszköz műszaki képességeinek a megfelelőégi dokumentumban meghatározott szintje;
9. „a repülésszimulációs oktatóeszköz használója”: jóváhagyott képző szervezettől repülésszimulációs oktatóeszköz használatával történő oktatást, ellenőrzést vagy vizsgáztatást kérő szervezet vagy személy;
10. „repülésről letiltás”: a repülőgép felszállástól való hivatalos eltiltása és az e döntés érvényesítéséhez szükséges lépések megtétele;
11. „útmutató (GM)”: az Ügynökség által készített nem kötelező érvényű dokumentum, amely segít megmagyarázni a követelmények és előírások mibenlétét, és amely az alaprendeletnek és az alaprendelet végrehajtási szabályainak és az elfogadható megfelelési módozatoknak az értelmezésére szolgál;
12. „ARO.RAMP”: a légi üzemeltetés szabályozásáról szóló rendelet II. mellékletének RAMP alrészé;
13. „egyéb oktatóeszköz (OTD)”: a pilóták oktatásához használt, a repülésszimulációs oktatóeszközök közé nem tartozó segédeszköz, amely olyan képzéshez használható, ahol nincs szükség a teljes repülőgép-fedélzeti vagy pilótafülké-környezetre;
14. „ARA rész”: a polgári légi közlekedésben foglalkoztatott személyekről szóló rendelet VI. melléklete;
15. „ORO rész”: a légi üzemeltetés szabályozásáról szóló rendelet III. melléklete;

16. „CC rész”: a polgári légi közlekedésben foglalkoztatott személyekről szóló rendelet V. függeléké;
17. „FCL rész”: a polgári légi közlekedésben foglalkoztatott személyekről szóló rendelet I. melléklete;
18. „MED rész”: a polgári légi közlekedésben foglalkoztatott személyekről szóló rendelet IV. melléklete;
19. „ORA rész”: a polgári légi közlekedésben foglalkoztatott személyekről szóló rendelet VII. melléklete;
20. „a központi ügyvezetés helye”: a vállalkozás központi irodája vagy cégjegyzék szerinti székhelye, ahol a fő pénzügyi feladatokat végzik, és az e rendelet hatálya alá tartozó tevékenységek feletti operatív ellenőrzést gyakorolják;
21. „alkalmasság-ellenőrzési útmutató (QTG)”: az annak bizonyítására tervezett dokumentum, hogy a repülésszimulációs oktatóeszköz teljesítménye és kezelési jellemzői – az előírt korlátokon belül szimulálva – megfelelnek az adott légi jármű, repülőgéposztály vagy helikoptertípus teljesítményének és kezelési jellemzőinek, és hogy az oktatóeszköz teljesít minden vonatkozó követelményt. Az alkalmasság-ellenőrzési útmutató tartalmazza mind a légi jármű, repülőgéposztály vagy helikoptertípus adatait, mind a repülésszimulációs oktatóeszköznek az értékelés elősegítéséhez használt adatait.

#### **ARA.GEN.115 Ellenőrzési dokumentáció**

Az illetékes hatóságnak az érintett személyek számára biztosítania kell minden jogszabályi határozatot, előírást, szabályt, törvényt, műszaki kiadványt és vonatkozó dokumentumot, hogy azok végre tudják hajtani feladataikat, és teljesíteni tudják kötelezettségeiket.

#### **ARA.GEN.120 A megfelelés módozatai**

- a) Az Ügynökségnek ki kell dolgoznia azokat az elfogadható megfelelési módozatokat (AMC), amelyek segítségével megvalósítható a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak való megfelelés. Ha valami megfelel az elfogadható megfelelési módozatoknak, akkor teljesíti a végrehajtási szabályok vonatkozó követelményeit.
- b) A végrehajtási szabályoknak való megfelelés alternatív megfelelési módozatok segítségével is megvalósítható.
- c) Az illetékes hatóságnak létre kell hoznia egy rendszert annak értékelésére, hogy a saját maga vagy az ellenőrzése alatt álló szervezet és személy által használt valamennyi alternatív megfelelési módozat lehetővé teszi-e a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak való megfelelést.
- d) Az illetékes hatóságnak az ORA.GEN.120 bekezdéssel összhangban értékelnie kell a szervezetek által javasolt összes alternatív megfelelési módozatot: ennek keretében elemeznie kell a benyújtott dokumentumokat, és ha szükségesnek tartja, meg kell vizsgálnia az adott szervezetet.

Ha az illetékes hatóság úgy találja, hogy az alternatív megfelelési módozat összhangban van a végrehajtási szabályokkal, akkor minden indokolatlan késedelem nélkül a következőket kell tennie:

1. értesítenie kell a kérelmezőt, hogy az alternatív megfelelési módozat bevezethető, és szükség esetén ennek megfelelően módosítania kell a kérelmező jóváhagyását vagy bizonyítványát;
  2. értesítenie kell az Ügynökséget ezek tartalmáról, mellékelve az összes vonatkozó dokumentum egy példányát;
  3. értesítenie kell a többi tagállamot az elfogadott az alternatív megfelelési módozatról.
- e) Ha az illetékes hatóság a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak való megfelelés érdekében saját maga használ alternatív megfelelési módozatokat, a következőket kell tennie:
1. elérhetővé kell tennie ezeket az alternatív megfelelési módozatokat az ellenőrzése alá tartozó összes szervezet és személy számára; és
  2. minden indokolatlan késedelem nélkül értesítenie kell erről az Ügynökséget.

Az illetékes hatóságnak az alternatív megfelelési módozatok teljes leírását át kell adnia az Ügynökségnek, beleértve az eljárások minden olyan felülvizsgálatát, amely lényeges lehet, valamint egy értékelést, amely bizonyítja, hogy teljesülnek a végrehajtási szabályokban szereplő követelmények.

#### **ARA.GEN.125 Az Ügynökség tájékoztatása**

- a) Az illetékes hatóságnak minden indokolatlan késedelem nélkül értesítenie kell az Ügynökséget, ha bármi jelentős probléma merül fel a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak a végrehajtásával kapcsolatban.
- b) Az illetékes hatóságnak tudatnia kell az Ügynökséggel az általa kapott eseményjelentésekben szereplő, a repülésbiztonság szempontjából jelentős információkat.

**ARA.GEN.135 A repülésbiztonsági problémákra történő haladéktalan reagálás**

- a) Az illetékes hatóságnak – a 2003/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> sérelme nélkül – létre kell hoznia egy rendszert a repülésbiztonsággal kapcsolatos információk megfelelő szintű gyűjtésére, elemzésére és terjesztésére.
- b) Az Ügynökségnek létre kell hoznia egy a repülésbiztonságra vonatkozóan részére beküldött lényeges információk megfelelő szintű elemzésére szolgáló rendszert, és minden indokolatlan késedelem nélkül értesítenie kell az eredményekről a tagállamokat és a Bizottságot, beleértve a végrehajtandó kiigazító intézkedésekre vonatkozó ajánlásokat, amelyekre azért van szükségük, hogy időben tudjanak reagálni a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak hatálya alá eső termékeket, alkatrészeket, berendezéseket, személyeket és szervezeteket érintő repülésbiztonsági problémákra.
- c) Az a) és b) pontban említett információk kézhezvétele után az illetékes hatóságnak meg kell tennie a szükséges intézkedéseket a repülésbiztonsági hiányosságok elhárítására.
- d) A c) pont szerinti intézkedésekről minden indokolatlan késedelem nélkül értesíteni kell minden olyan személyt és szervezetet, aki/amely a 216/2008/EK rendelet és a rendelet végrehajtási szabályai értelmében köteles megfelelni ezen intézkedéseknek. Az illetékes hatóságnak értesítenie kell az intézkedésekről az Ügynökséget is, valamint ha összetett intézkedésről van szó, akkor a többi érintett tagállamot.

**II. SZAKASZ****Felügyelet****ARA.GEN.200 Felügyeleti rendszer**

- a) Az illetékes hatóságnak fel kell állítania és fenn kell tartania egy felügyeleti rendszert, amely legalább a következő részekből áll:
  1. a szervezetet, valamint annak a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak való megfelelés eléréséhez használt eszközeit és módszereit leíró dokumentált irányelvek és eljárások. Az eljárásokat naprakészen kell tartani, és azok alapvető munkadokumentumként szolgálnak az adott illetékes hatóságon belül minden kapcsolódó feladathoz;
  2. elegendő számú személyzet az illetékes hatóság feladatainak végrehajtásához és kötelezettségeinek teljesítéséhez. A személyzet tagjait fel kell jogosítani a rájuk ruházott feladatok végrehajtására, és rendelkezniük kell a szükséges tudással és tapasztalattal, valamint kapniuk kell egy kezdeti oktatást, majd rendszeres oktatásban kell részesülniük, így biztosítva azt, hogy illetékességi területüket érintő feladataikat folyamatosan el tudják látni. Hatályban kell lennie egy olyan rendszernek, amely tervezhetővé teszi a személyzet rendelkezésre állását, és így biztosítja az összes feladat megfelelő szintű ellátását;
  3. megfelelő létesítmények és irodák az illetékes hatóságra ruházott feladatok ellátásához;
  4. a felügyeleti rendszernek a vonatkozó követelményeknek való megfelelését és az eljárásoknak a helytállóságát figyelemmel kísérő funkció, ezen belül belső ellenőrzési folyamat és a repülésbiztonsági kockázatok kezelésére szolgáló eljárás kialakítása. A megfelelés figyelemmel kísérésének része kell, hogy legyen egy visszajelző rendszer is, amely az ellenőrzés során tett megállapításokat jelenti az illetékes hatóság felső vezetésének, és így biztosítja a szükséges kiigazító intézkedések bevezetését; és
  5. olyan személy vagy személyek olyan csoportja, aki/amely az illetékes hatóság felső vezetésének tartozik közvetlen felelősséggel a megfelelést figyelemmel kísérő funkcióért.
- b) Az illetékes hatóságnak minden tevékenységi területen – ezen belül a felügyeleti rendszer tekintetében – ki kell jelölnie egy vagy több személyt, aki általános felelősséggel tartozik a vonatkozó feladatok irányításáért.
- c) Az illetékes hatóságnak ki kell alakítania a többi érintett illetékes hatósággal az összes szükséges információ – ezen belül a tevékenységüket a tagállamok területén gyakorló, de jogosításukat más tagállam illetékes hatóságától vagy az Ügynökségtől kapott személyek és szervezetek ellenőrzésének eredményeképpen talált összes megállapítást és végrehajtott kiigazító intézkedéssel kapcsolatos információ – kölcsönös cseréjében való részvételhez és az egymás segítségéhez szükséges eljárásokat.
- d) A felügyeleti rendszerhez kapcsolódó eljárásoknak és azok módosításainak egy példányát elérhetővé kell tenni az Ügynökség részére szabványosítás céljából.

**ARA.GEN.205 A minősített szervezetekre ruházott feladatok**

- a) A 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak hatálya alá eső személyek vagy szervezetek első minősítésével, illetve folyamatos ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat az illetékes hatóságok kizárólag minősített szervezetekre ruházhatják. A feladatok kiosztásakor az illetékes hatóságnak gondoskodnia kell a következőkről:
  1. hatályban van egy olyan rendszer, amelynek segítségével első alkalommal, majd pedig folyamatosan értékelni lehet azt, hogy a minősített szervezet megfelel-e a 216/2008/EK rendelet V. mellékletének.

Ezt a rendszert és az értékelés során kapott eredményeket dokumentálni kell.

<sup>(1)</sup> HL L 167., 2003.7.4., 23. o.

2. a minősített szervezettel létrejött egy dokumentált, mindkét fél részéről a megfelelő vezetői szinten jóváhagyott szerződés, amely egyértelműen meghatározza az alábbiakat:

- i. a végrehajtandó feladatok;
- ii. a benyújtandó nyilatkozatok, jelentések és nyilvántartások;
- iii. a feladatok végrehajtásához szükséges műszaki feltételek;
- iv. a kapcsolódó felelősségi körök; és
- v. a feladatok végrehajtása során a felek tudomására jutott információk védelme.

b) Az illetékes hatóságnak biztosítania kell, hogy az ARA.GEN.200 a) pont 4. alpontjában előírt belső ellenőrzési folyamat és a repülésbiztonsági kockázatok kezelésére szolgáló eljárás a hatóság nevében végrehajtott összes minősítéssel és folyamatos ellenőrzéssel kapcsolatos feladatra kiterjedjen.

#### **ARA.GEN.210 Változások a felügyeleti rendszerben**

- a) Az illetékes hatóságnak fenn kell tartania egy olyan rendszert, amely azonosítja az illetékes hatóságnak a 216/2008/EK rendelet és a rendelet végrehajtási szabályai szerinti feladatainak végrehajtásával és kötelességeinek teljesítésével kapcsolatos képességeit. Ennek a rendszernek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóság megtegye a megfelelő intézkedéseket, és biztosítania kell, hogy az illetékes hatóság felügyeleti rendszere a kívánalmaknak megfelelő és hatékony maradjon.
- b) Az illetékes hatóságnak naprakésszé kell tennie felügyeleti rendszerét, hogy az időszerűen tükrözze a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak a változásait, és ezáltal biztosítani tudja azok hatékony végrehajtását.
- c) Az illetékes hatóságnak értesítenie kell az Ügynökséget azon képességeinek megváltozásáról, amelyek a 216/2008/EK rendelet és a rendelet végrehajtási szabályai szerinti feladatainak végrehajtásával és kötelességeinek teljesítésével kapcsolatosak.

#### **ARA.GEN.220 Nyilvántartás**

- a) Az illetékes hatóságnak ki kell alakítania egy olyan nyilvántartási rendszert, amely biztosítja az alábbiak megfelelő tárolását, hozzáférhetőségét és megbízható nyomon követhetőségét:
1. a felügyeleti rendszer dokumentált irányelvei és eljárásai;
  2. a személyzet képzési, minősítési és jogosítási adatai;
  3. a feladatok kiosztása, beleértve az ARA.GEN.205 bekezdésben előírt elemeket és a kiosztott feladatok részletes adatait is;
  4. a minősített szervezetek minősítésének folyamata és folyamatos ellenőrzése;
  5. a személyzet szakszolgálati engedélyeinek, jogosításainak, bizonyítványainak és tanúsítványainak kiadására és ezen szakszolgálati engedélyek, jogosítások, bizonyítványok és tanúsítványok birtokosai folyamatos ellenőrzésére szolgáló eljárások;
  6. a repülésszimulációs oktatóeszköz (FSTD) minősítési bizonyítványának kiadására és a repülésszimulációs oktatóeszköz, valamint az azt üzemeltető szervezet folyamatos ellenőrzésére szolgáló eljárások;
  7. a tagállam területén tevékenységet végző, de egy másik tagállam illetékes hatósága vagy az Ügynökség által minősített vagy ellenőrzött személyek és szervezetek ellenőrzése az e hatóságok közötti egyezmény alapján;
  8. a szervezetek által javasolt alternatív megfelelési módzatok értékelése és az Ügynökség tájékoztatása azokról, valamint a maga az illetékes hatóság által használt alternatív megfelelési módzatok értékelése;
  9. megállapítások, kiigazító intézkedések és azok határideje;
  10. véghezvitt végrehajtási intézkedések;
  11. repülésbiztonsággal kapcsolatos információk és nyomonkövetési intézkedések; és
  12. a 216/2008/EK rendelet 14. cikke szerinti rugalmassági előírások alkalmazása.
- b) Az illetékes hatóságnak fenn kell tartania egy jegyzéket, amelyben szerepel az összes általa kibocsátott szervezeti bizonyítvány, repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány és személyzeti szakszolgálati engedély, bizonyítvány és tanúsítvány.
- c) Minden nyilvántartást legalább az e rendeletben előírt ideig meg kell őrizni. Amennyiben a rendelet nem ír elő ilyen időtartamot, a nyilvántartásokat – az alkalmazandó adatvédelmi jogra is figyelemmel – legalább 5 évig kell megőrizni.



## III. SZAKASZ

**Ellenőrzés, minősítés és végrehajtás****ARA.GEN.300 Ellenőrzés**

- a) Az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell a következőket:
1. a szervezetekre vagy személyekre vonatkozó követelményeknek való megfelelés a szervezeti bizonyítvány, jóváhagyás, repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány vagy személyzeti szakszolgálati engedély, bizonyítvány, jogosítás vagy tanúsítvány kiadása előtt, az adott helyzettől függően;
  2. az általa minősített szervezetnek vagy személynek, illetve repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány birtokosának a rá vonatkozó követelményeknek való folyamatos megfelelése;
  3. az illetékes hatóság által előírt megfelelő repülésbiztonsági intézkedések végrehajtása az ARA.GEN.135 bekezdés c) és d) pontja szerint.
- b) Az ellenőrzéssel szemben támasztott követelmények:
1. olyan dokumentációnak kell tartoznia hozzá, amelyet kifejezetten arra szántak, hogy útmutatást nyújtson a repülésbiztonság ellenőrzéséért felelős személyeknek feladataik végrehajtásához;
  2. tájékoztassa az érintett személyeket és szervezeteket a repülésbiztonság ellenőrzését célzó intézkedések eredményeiről;
  3. ellenőrzéseken és vizsgálatokon alapuljon, beleértve a földi és az előre be nem jelentett vizsgálatokat is; és
  4. amennyiben további intézkedésekre van szükség – beleértve az ARA.GEN.350 és ARA.GEN.355 bekezdésben jelzett intézkedéseket is –, szolgáltasson ezt alátámasztó bizonyítékokat az illetékes hatóság részére.
- c) Az a) és b) pontban meghatározott ellenőrzés hatókörének megállapításakor figyelembe kell venni a múltbeli ellenőrzési tevékenységek eredményeit és a repülésbiztonsági prioritásokat.
- d) A tagállam területén más tagállam által feljogosított vagy ottani székhelyű személy vagy szervezet által végzett tevékenységellenőrzés hatókörét a repülésbiztonsági prioritások, valamint a múltbeli ellenőrzési tevékenység alapján kell meghatározni, a tagállamok illetékességi körének és az ARO.RAMP alfejezetben megállapított kötelezettségeiknek a sérelme nélkül.
- e) Ha egy személy vagy szervezet tevékenysége több tagállamra is kiterjed, vagy az Ügynökség bevonásával történik, az a) pontban leírt ellenőrzésért felelős illetékes hatóság beleegyezhet abba, hogy az ellenőrzési feladatok elvégzésével az Ügynökséget, vagy azon tagállam(ok) illetékes hatósága(i)t bízva meg, ahol, a tevékenység végbemegy. Az ilyen megállapodások hatálya alá eső személyeket vagy szervezeteket tájékoztatni kell az megállapodás létezéséről és hatóköréről.
- f) Az illetékes hatóságnak össze kell gyűjtenie és fel kell dolgoznia az ellenőrzés, és ezen belül a földi és az előre be nem jelentett vizsgálatok szempontjából hasznosnak ítélt összes információt.

**ARA.GEN.305 Ellenőrzési program**

- a) Az illetékes hatóságnak ki kell alakítania és fenn kell tartania egy olyan ellenőrzési programot, amely felöleli az ARA.GEN.300 bekezdés és az ARA.RAMP alrész által előírt ellenőrzési feladatokat.
- b) Az illetékes hatóság által minősített szervezetek és a repülésszimulációs oktatóeszközök minősítő bizonyítványainak birtokosai esetében az ellenőrzési programot a szervezet különleges jellegét, tevékenységének összetettségét és a múltbeli minősítések és/vagy ellenőrzési tevékenységek eredményeit figyelembe véve, valamint és a kapcsolódó kockázatok értékelésére támaszkodva kell kialakítani. Az ellenőrzési programnak minden ellenőrzés-tervezési ciklusban tartalmaznia kell a következőket:
1. a szükséges ellenőrzések és vizsgálatok, beleértve a földi és előre be nem jelentett vizsgálatokat is; és
  2. a felelős vezető és az illetékes hatóság közötti megbeszélések annak érdekében, hogy mindkét fél megfelelő információval rendelkezzen a lényeges kérdésekről.
- c) Az illetékes hatóság által minősített szervezetek és a repülésszimulációs oktatóeszközök minősítő bizonyítványainak birtokosai esetében az ellenőrzés-tervezési ciklusok nem lehetnek hosszabbak 24 hónapnál.

Az ellenőrzés-tervezési ciklus rövidíthető, ha bizonyíték van arra, hogy a szervezetnek vagy a repülésszimulációs oktatóeszközök minősítő bizonyítványa birtokosának visszaesett a teljesítménye a repülésbiztonság terén.

Az ellenőrzés-tervezési ciklus meghosszabbítható legfeljebb 36 hónapra, ha az illetékes hatóság arra a megállapításra jutott, hogy az elmúlt 24 hónapban:

1. a szervezet bizonyította, hogy hatékonyan azonosítja a repülésbiztonsági veszélyeket és kezeli az azokhoz kapcsolódó kockázatokat;
2. az ORA.GEN.130 szerint a szervezet folyamatosan bizonyította, hogy valamennyi változtatás felett teljes ellenőrzést gyakorol;
3. nem lett kiadva 1. szintű megállapítás; és
4. minden kiigazító intézkedés végrehajtásra került az illetékes hatóság által elfogadott vagy kiterjesztett határidőre az ORA.GEN.350 d)2. pont szerint.

Az ellenőrzés-tervezési ciklus tovább hosszabbítható legfeljebb 48 hónapra, ha a fentiek mellett a szervezet kialakított egy hatékony és az illetékes hatóság által jóváhagyott jelentési rendszert, amely folyamatosan jelenti az illetékes hatóságnak a szervezet repülésbiztonsági területen elért teljesítményét és a szabályozásoknak való megfelelést.

- d) Az illetékes hatóság által kibocsátott szakszolgálati engedéllyel, bizonyítvánnyal, jogosítással vagy tanúsítvánnyal rendelkező személyek esetében az ellenőrzési programnak tartalmaznia kell a szükséges vizsgálatokat, köztük az előre be nem jelentett vizsgálatokat is.
- e) Az ellenőrzési programnak tartalmaznia kell az ellenőrzések, vizsgálatok és megbeszélések esedékességi dátumának nyilvántartását, valamint ezen átvizsgálások, vizsgálatok és megbeszélések tényleges végrehajtásának dátumát.

#### **ARA.GEN.310 Első minősítési eljárás – szervezetek**

- a) Amikor egy szervezettől első bizonyítvány kiadására irányuló kérelmet kap, az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell, hogy az adott szervezet teljesíti-e a vonatkozó követelményeket.
- b) Miután meggyőződött arról, hogy a szervezet teljesíti a vonatkozó követelményeket, az illetékes hatóság kiadja a bizonyítvány(oka)t, amint azt e rész III. és V. függeléke előírja. A bizonyítvány(oka)t korlátlan időtartamra kell kiadni. Azokat a jogosultságokat és tevékenységi köröket, amelyekre a szervezet jogosult, a bizonyítvány(ok)hoz csatolt jóváhagyási feltételekben kell megadni.
- c) Ahhoz, hogy egy szervezet az ORA.GEN.130 bekezdésnek megfelelően az illetékes hatóság előzetes jóváhagyása nélkül vezethessen be változtatásokat, az illetékes hatóságnak jóvá kell hagynia a szervezet által benyújtott, a változtatások körét ismertető, valamint a változtatások megvalósításának és bejelentésének módját ismertető eljárást.

#### **ARA.GEN.315 A szakszolgálati engedélyek, jogosítások, bizonyítványok és tanúsítványok kiadására, meghosszabbítására, megújítására és cseréjére vonatkozó eljárás – személyek**

- a) A személyek szakszolgálati engedélyeinek, jogosításainak, bizonyítványainak és tanúsítványainak és az azokhoz kapcsolódó dokumentumoknak a kiadására, meghosszabbítására, megújítására és cseréjére vonatkozó kérelem kézhezvételekor az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell, hogy a kérelmező teljesíti-e a vonatkozó követelményeket.
- b) Miután meggyőződött arról, hogy a kérelmező teljesíti a vonatkozó követelményeket, az illetékes hatóság kiadja, meghosszabbítja, megújítja vagy kicseréli a szakszolgálati engedélyt, jogosítást, bizonyítványt vagy tanúsítványt.

#### **ARA.GEN.330 Változtatások – szervezetek**

- a) Amikor előzetes jóváhagyást igénylő változtatásra irányuló kérelmet kap, a jóváhagyás megadása előtt az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell, hogy az adott szervezet teljesíti-e a vonatkozó követelményeket.

Az illetékes hatóságnak elő kell írnia, hogy a szervezet milyen körülmények között végezhet üzemeltetési tevékenységet a változtatások ideje alatt, kivéve, ha úgy dönt, hogy a szervezet bizonyítványát erre az időre fel kell függeszteni.

Miután meggyőződött arról, hogy a szervezet teljesíti a vonatkozó követelményeket, az illetékes hatóság jóváhagyja a változtatásokat.

- b) Ha a szervezet előzetes jóváhagyást igénylő változtatásokat vezet be anélkül, hogy megkapta volna az illetékes hatóság erre vonatkozó, az a) pontban meghatározott jóváhagyását, az illetékes hatóságnak – minden további végrehajtási intézkedés sérelme nélkül – fel kell függesztenie, korlátoznia kell vagy vissza kell vonnia a szervezet bizonyítványát.
- c) Az előzetes jóváhagyást nem igénylő változtatások esetében az illetékes hatóságnak értékelnie kell a szervezet által az ORA.GEN.130 bekezdéssel összhangban küldött értesítésben szereplő információkat, hogy meg tudja határozni, teljesíti-e a szervezet a vonatkozó követelményeket. Ha úgy találja, hogy a követelmények bármilyen módon nem teljesülnek, az illetékes hatóságnak a következőket kell tennie:

1. értesítenie kell a szervezetet arról, hogy milyen kitételnek nem felel meg, és további változtatásokat kell tőle kérnie; és

2. 1. vagy 2. szintű megállapítás esetén az ARA.GEN.350 bekezdés szerint kell eljárnia.

#### **ARA.GEN.350 Megállapítások és kiigazító intézkedések – szervezetek**

- a) Az illetékes hatóságnak az ARA.GEN.300 bekezdés a) pontjával összhangban rendelkeznie kell a megállapításokat repülésbiztonsági jelentőségük szempontjából elemző rendszerrel.
- b) Az illetékes hatóságnak 1. szintű megállapítást kell tennie, ha azt észleli, hogy a szervezet eljárásai és kézikönyvei vagy valamilyen jóváhagyásának feltételei, illetve valamilyen bizonyítványa jelentős mértékben nem felel meg a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban előírt követelményeknek, és ez csökkenti vagy súlyosan veszélyezteti a repülésbiztonságot.

Az 1. szintű megállapítások közé az alábbiak tartoznak:

1. nem biztosítják az illetékes hatóság részére az ORA.GEN.140 bekezdés szerinti hozzáférést a szervezet létesítményeihez normál munkaidőben, két írásos kérvényezést követően sem;
  2. a szervezet bizonyítványának megszerzése vagy érvényességének meghosszabbítása a benyújtott okirati bizonyíték meghamisításával történt;
  3. bizonyíték van arra, hogy a szervezet bizonyítványát törvénytől tevékenységre vagy csalásra használják; és
  4. nincs a szervezetnél felelős vezető.
- c) Az illetékes hatóságnak 2. szintű megállapítást kell tennie, ha azt észleli, hogy a szervezet eljárásai és kézikönyvei vagy valamilyen jóváhagyásának feltételei, illetve valamilyen bizonyítványa nem felel meg a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban előírt követelményeknek, és ez csökkentheti vagy veszélyeztetheti a repülésbiztonságot.
- d) Ha az ellenőrzés során vagy bármi egyéb úton megállapítást tesz, az illetékes hatóságnak – a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban előírt minden egyéb tevékenység sérelme nélkül – írásban kell tájékoztatnia a szervezetet a talált megállapításról, és kiigazító intézkedéseket kell kérnie tőle az azonosított hiányosság(ok) megszüntetésére. Adott esetben az illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell a megállapításokról azt az államot is, amelyben a légi járművet nyilvántartásba vették.

1. 1. szintű megállapítások esetében az illetékes hatóságnak azonnali és helyénvaló intézkedéseket kell tennie a szervezet tevékenységének letiltása vagy korlátozása, illetve ha szükséges, az 1. szintű megállapítás mértékétől függően a szervezet bizonyítványának vagy különleges jóváhagyásának mindaddig történő visszavonása, illetve részben vagy teljes mértékben történő korlátozása vagy felfüggesztése érdekében, amíg a szervezet sikeresen végre nem hajtotta a szükséges kiigazító intézkedéseket.

2. 2. szintű megállapítások esetén az illetékes hatóság teendői a következők:

- i. a megállapítás természetének megfelelő határidőt szab a szervezetnek a kiigazító intézkedések végrehajtására, amely először semmi esetben sem lehet több 3 hónapnál. Ezen időszak végén és a megállapítás természetétől függően az illetékes hatóság az általa jóváhagyott kielégítő kiigazító intézkedési terv függvényében meghosszabbíthatja a 3 hónapos határidőt; és
  - ii. értékeli a szervezet által javasolt kiigazító intézkedési és végrehajtási tervet, és ha az értékelés eredménye az, hogy az elegendő a hiányosságok kiküszöbölésére, elfogadja a tervet.
3. Amennyiben egy szervezet nem nyújt be elfogadható kiigazító intézkedési tervet, vagy nem hajtja végre a kiigazító intézkedéseket az illetékes hatóság által elfogadott vagy kiterjesztett határidőre, a megállapítást 1. szintre kell emelni, és meg kell tenni a d)1. pontban leírt intézkedéseket.
  4. Az illetékes hatóságnak nyilvántartást kell vezetnie az összes megállapításról, amelyet emelt, vagy amelyről tájékoztatta a szervezetet, és ahol volt ilyen, az általa alkalmazott végrehajtási intézkedésekről, valamint a megállapítások elhárítása érdekében végrehajtott összes kiigazító intézkedésről és azok végső határidejéről.
- e) Ha valamelyik tagállamnak az ARA.GEN.300 d) pont rendelkezései szerint intézkedő hatósága azt észleli, hogy egy másik tagállam illetékes hatósága vagy az Ügynökség által minősített szervezet nem felel meg a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak, – minden további végrehajtási intézkedéssel kapcsolatos jogfenntartással – értesítenie kell a minősítést végző illetékes hatóságot, és jeleznie kell felé a megállapítás szintjét.

#### **ARA.GEN.355 Megállapítások és kiigazító intézkedések – személyek**

- a) Ha az ARA.GEN.300 a) pont szerinti ellenőrzésért felelős illetékes hatóság az ellenőrzés során vagy bármilyen más módon bizonyítékot talál arra, hogy a 216/2008/EK rendelettel és a rendelet végrehajtási szabályaival összhangban kiadott szakszolgálati engedéllyel, bizonyítvánnyal, jogosítással vagy tanúsítvánnyal rendelkező személy nem tesz eleget a vonatkozó követelményeknek, az illetékes hatóságnak megállapítást kell tennie, be kell vezetnie azt a nyilvántartásába, és írásban kell tájékoztatnia a megállapításról a szakszolgálati engedély, bizonyítvány, jogosítás vagy tanúsítvány birtokosát.

- b) Mivel ilyen megállapítást tett, az illetékes hatóságnak vizsgálatot kell végeznie. Ha ez megerősíti a megállapítást, az illetékes hatóságnak a következőket kell tennie:
1. ha a repülésbiztonsággal kapcsolatos kérdést azonosított, korlátozania kell, fel kell függesztenie vagy vissza kell vonnia a szakszolgálati engedélyt, bizonyítványt, jogosítást vagy tanúsítványt (amelyet ezek közül az adott személy birtokol); és
  2. meg kell tennie a hiányosságok további fennállásának kiküszöböléséhez szükséges egyéb végrehajtási intézkedéseket.
- c) Ha az adott személy rendelkezik ilyennel, az illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell a repülőorvosi minősítést vagy tanúsítványt kiadó személyt vagy szervezetet.
- d) Ha valamelyik tagállamnak az ARA.GEN.300 d) pont rendelkezései szerint intézkedő hatósága olyan bizonyítékra bukkan, amely azt jelzi, hogy egy másik tagállam illetékes hatósága által kiadott szakszolgálati engedéllyel, bizonyítvánnyal, jogosítással vagy tanúsítvánnyal rendelkező személy nem felel meg a vonatkozó követelményeknek, – minden további végrehajtási intézkedés sérelme nélkül – értesítenie kell az adott illetékes hatóságot.
- e) Ha az illetékes hatóság az ellenőrzés során vagy bármilyen más módon bizonyítékot talál arra, hogy egy olyan személy, akire a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban leírt követelmények vonatkoznak, nem tesz eleget a vonatkozó követelményeknek, és nem rendelkezik a szóban forgó rendelettel és a rendelet végrehajtási szabályaival összhangban kiadott szakszolgálati engedéllyel, bizonyítvánnyal, jogosítással vagy tanúsítvánnyal, a hiányosságokat észlelő illetékes hatóságnak meg kell tennie a szükséges végrehajtási intézkedéseket a hiányosságok további fennállásának kiküszöböléséhez.

## FCL ALFEJEZET

**A HAJÓZÓ SZEMÉLYZET SZAKSZOLGÁLATI ENGEDÉLYEZÉSÉRE VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK**

## I. SZAKASZ

**Általános rész****ARA.FCL.120 Nyilvántartás**

Az ARA.GEN.220 a) pont szerint előírt nyilvántartásokon kívül az illetékes hatóságnak be kell építenie nyilvántartási rendszerébe az elméleti ismereti vizsgák eredményeit és a pilóták képzettségének értékelését vezető nyilvántartásokat is.

## II. SZAKASZ

**Szakszolgálati engedélyek, jogosítások és bizonyítványok****ARA.FCL.200 A szakszolgálati engedélyek, jogosítások és bizonyítványok kiadására, meghosszabbítására és megújítására vonatkozó eljárások**

- a) Szakszolgálati engedélyek és jogosítások kiadása. Az illetékes hatóságnak az e rész I. függelékében található nyomtatványt használva kell kiadnia a pilóta szakszolgálati engedélyeket és a hozzájuk kapcsolódó jogosításokat.
- b) Oktatói és vizsgáztatói bizonyítványok kiadása. Az illetékes hatóságnak a következő formában kell kiadnia az oktatói és vizsgáztatói bizonyítványokat:
1. a megfelelő jogosultságokat igazoló jóváhagyás a pilóta szakszolgálati engedélyben az e rész I. függelékében ismertetett módon; vagy
  2. külön dokumentum az illetékes hatóság által előírt formában és módon.
- c) A vizsgáztatók által a szakszolgálati engedélybe bevezetett igazolás. Mielőtt egyértelműen feljogosítanának bizonyos vizsgáztatókat a jogosítások és minősítések meghosszabbítására vagy megújítására, az illetékes hatóságnak ki kell dolgoznia erre vonatkozóan a szükséges eljárásokat.

**ARA.FCL.205 A vizsgáztatók figyelemmel kísérése**

- a) Az illetékes hatóságnak ki kell dolgoznia egy ellenőrzési programot a vizsgáztatók hozzáállásának és teljesítményének figyelésére, figyelembe véve a következőket:
1. a vizsgáztató által engedéllyel ellátott vizsgáztatók száma; és
  2. a más illetékes hatóságok által engedéllyel ellátott, ám tevékenységüket azon a területen ellátó vizsgáztatók száma, ahol az illetékes hatóság gyakorol ellenőrzést.
- b) Az illetékes hatóságnak vezetnie kell az általa engedéllyel ellátott vizsgáztatók jegyzékét, valamint a más illetékes hatóságok által engedéllyel ellátott, ám jogosultságaikat az ő területén gyakorló, e tevékenységhez az illetékes hatóság által az FCL.1015 c) pont 2. alpont szerinti eligazítással ellátott vizsgáztatók jegyzékét. A jegyzéknek tartalmaznia kell a vizsgáztatók jogosultságait. A jegyzéket az illetékes hatóságnak kell kiadnia és naprakészen tartania.

- c) Az illetékes hatóságnak ki kell dolgoznia a vizsgáztatóknak a jártassági vizsgák levezetésére való kijelölésére vonatkozó eljárásokat.

#### **ARA.FCL.210 A vizsgáztatók tájékoztatása**

Az illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell az általa engedéllyel ellátott vizsgáztatókat, valamint a más illetékes hatóságok által engedéllyel ellátott, ám jogosultságaikat az ő területén gyakorló vizsgáztatókat arról, hogy milyen repülésbiztonsági kritériumokra figyeljenek oda a repülőgépen végrehajtott jártassági vizsgák és készségellenőrzések során.

#### **ARA.FCL.215 Érvényességi időtartam**

- a) Jogosítás vagy minősítés kiadásakor vagy megújításakor az illetékes hatóság, illetve megújítás esetén az illetékes hatóság által egyértelműen feljogosított vizsgáztató az érvényességi határidőt az érintett hónap végéig meghosszabbítja.
- b) A jogosítás, illetve oktatói vagy vizsgáztatói bizonyítvány meghosszabbításakor az illetékes hatóság vagy az illetékes hatóság által egyértelműen feljogosított vizsgáztató a jogosítás vagy minősítés érvényességi határidejét az érintett hónap végéig meghosszabbítja.
- c) Az illetékes hatóság vagy az illetékes hatóság által e feladatra egyértelműen feljogosított vizsgáztató beírja a lejárati dátumát a szakszolgálati engedélybe vagy bizonyítványba.
- d) Az illetékes hatóság kidolgozhat olyan eljárásokat, amelyek csak legfeljebb a vonatkozó vizsgák befejezése után 8 hétig engedélyezik a szakszolgálati engedély vagy bizonyítvány birtokosának, hogy jogosultságait gyakorolhassa úgy is, hogy közben a sikeres vizsga szakszolgálati engedélybe vagy bizonyítványba való bejegyzése még folyamatban van.

#### **ARA.FCL.220 A pilóta szakszolgálati engedély újrakiadására vonatkozó eljárás**

- a) Az illetékes hatóságnak mindig újra ki kell adnia a szakszolgálati engedélyt, amikor csak arra közigazgatási, valamint az alábbi okokból szükség van:
1. jogosítás első megadása után; vagy
  2. amikor az e rész I. függelékének XII. bekezdésében ismertetett mezők beteltek, és már nincs több hely bennük.
- b) Az új szakszolgálati engedélybe csak az érvényes jogosultságokat és minősítéseket lehet átvinni.

#### **ARA.FCL.250 A szakszolgálati engedélyek, jogosítások és bizonyítványok korlátozása, felfüggesztése és visszavonása**

- a) Az illetékes hatóságnak az ARA.GEN.355 bekezdéssel összhangban a szükséges módon korlátoznia kell, fel kell függesztenie vagy vissza kell vonnia a pilóta szakszolgálati engedélyeket és a hozzájuk társuló jogosításokat és minősítéseket az alábbi – de nem kizárólag az alábbi – esetekben:
1. a pilóta szakszolgálati engedély, jogosítás vagy minősítés megszerzése a benyújtott okirati bizonyíték meghamisításával történt;
  2. a repülési napló és a szakszolgálati engedély vagy minősítés nyilvántartási adatainak meghamisítása esetén;
  3. a szakszolgálati engedély birtokosa már nem teljesíti az FCL rész vonatkozó követelményeit;
  4. a szakszolgálati engedély, jogosítás vagy minősítés birtokosa alkohol vagy kábítószer hatása alatt gyakorolta a szakszolgálati engedély, jogosítás vagy minősítés által ruházott jogosultságokat;
  5. nem teljesülnek a vonatkozó üzemeltetési követelmények;
  6. bizonyíték van arra, hogy a bizonyítványt törvénytörtő tevékenységre vagy csalásra használják; vagy
  7. elfogadhatatlan teljesítmény a pilótavizsgáztató kötelességeinek és felelősségeinek bármely fázisában.
- b) Az illetékes hatóság a szakszolgálati engedély vagy minősítés birtokosának írásos kérésére is korlátozhatja, felfüggesztheti vagy visszavonhatja a szakszolgálati engedélyt, jogosítást vagy minősítést.
- c) A vizsgáztatói bizonyítvány felfüggesztésének ideje alatt vagy a visszavonása után végzett minden jártassági vizsga, készségellenőrzés vagy alkalmasságfelmérés érvénytelennek tekintendő.

### **III. SZAKASZ**

#### **Elméleti ismereti vizsgák**

#### **ARA.FCL.300 Vizsgáztatási eljárások**

- a) Az illetékes hatóságnak hatályba kell léptetnie azokat az egyezményeket és eljárásokat, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a kérelmezők az FCL rész vonatkozó követelményeivel összhangban elméleti ismereti vizsgát tessenek.
- b) A közforgalmi pilóta szakszolgálati engedélyhez (ATPL), a többpilótás légi járműre szóló pilóta szakszolgálati engedélyhez (MPL) és a kereskedelmi pilóta szakszolgálati engedélyhez (CPL) szükséges és műszer szerinti repülésre jogosító vizsga esetén ezeknek az eljárásoknak teljesíteniük az alábbi összes követelményt:
1. A vizsgákat írásban vagy számítógépes formában kell megtenni.

2. A vizsgakérdéseket az illetékes hatóságnak kell kiválasztania az Európai Központi Kérdésbankból (ECQB, European Central Question Bank) egy olyan általános módszer szerint, amely lehetővé teszi a teljes tanterv lefedését minden témakörben. Az Európai Központi Kérdésbank az Ügynökség által fenntartott, többválasztásos kérdéseket tartalmazó adatbázis.
  3. A kommunikációval kapcsolatos vizsgát el kell választani a többi tárgykör vizsgáitól. A látás szerinti repülésből (VFR), a műszer szerinti repülésből (IFR) vagy mindkettőből korábban már sikeres vizsgát tett kérelmezőnek a vonatkozó részekhez kapcsolódó kommunikációból nem kell újra vizsgáznuk.
- c) Az illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell a kérelmezőket arról, milyen nyelveken lehet vizsgáznuk.
- d) Az illetékes hatóságnak ki kell alakítania a megfelelő eljárásokat a vizsgák megkérdőjelezhetetlenségének biztosítására.
- e) Ha az illetékes hatóság úgy találja, hogy a kérelmező a vizsga során nem teljesíti a vizsgaeljárásokat, azt úgy kell értékelni, hogy a kérelmező nem felelt meg sem az adott tárgykörből tett, sem a teljes vizsgán.
- f) Ha a kérelmező bizonyítottan csalt egy vizsgán, az illetékes hatóságnak a csaláson érés dátumától számított legalább 12 hónapig el kell tiltania minden további vizsgától.

## CC ALFEJEZET

**A LÉGIUTAS-KÍSÉRŐ SZEMÉLYZETRE VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK**

## I. SZAKASZ

**Légiutas-kísérő tanúsítványok****ARA.CC.100 Eljárások légiutas-kísérő tanúsítványhoz**

- a) Az illetékes hatóságnak az ARA.GEN.315, ARA.GEN.220, illetve az ARA.GEN.300 bekezdés alapján ki kell alakítania a légiutas-kísérő tanúsítványok kiadásával, nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos eljárásokat.
- b) A légiutas-kísérő tanúsítványt az e rész II. függelékében található nyomtatványt és előírásokat használva adja ki:  
vagy
  1. az illetékes hatóság;  
és/vagy, amennyiben a tagállam úgy dönt
  2. az illetékes hatóság erre irányuló jóváhagyásával rendelkező szervezet.
- c) Az illetékes hatóság közzéteszi az alábbiakat:
  1. azon szerv(ek), amelyek az adott tagállam légiutas-kísérő tanúsítványt adnak ki; és
  2. amennyiben vannak e feladat végzésére jóváhagyással rendelkező szervezetek, ezek listája.

**ARA.CC.105 A légiutas-kísérő tanúsítvány felfüggesztése és visszavonása**

Az illetékes hatóságnak legalább a következő esetekben meg kell tennie az ARA.GEN.355 bekezdés szerinti szükséges intézkedéseket, beleértve a légiutas-kísérő tanúsítvány felfüggesztését és visszavonását:

- a) ha az illető nem tesz eleget a CC rész előírásainak, illetve valamilyen repülésbiztonsági kérdésben nem teljesíti az ORO vagy a CAT részben leírt vonatkozó követelményeket;
- b) a légiutas-kísérő tanúsítvány megszerzése vagy érvényességének meghosszabbítása a benyújtott okirati bizonyíték meghamisításával történt;
- c) a légiutas-kísérő tanúsítvány birtokosa alkohol vagy kábítószer hatása alatt gyakorolta a légiutas-kísérő tanúsítvány által ráruházott jogosultságokat; és
- d) bizonyíték van arra, hogy a légiutas-kísérő tanúsítványt törvénytörtő tevékenységre vagy csalásra használják.

## II. SZAKASZ

**Légiutas-kísérő személyzeti képzést nyújtó vagy légiutas-kísérő tanúsítványt kibocsátó szervezetek****ARA.CC.200 A szervezetek feljogosítása légiutas-kísérő személyzeti képzés nyújtására, illetve légiutas-kísérő tanúsítvány kiadására**

- a) Mielőtt jóváhagyást adna egy képző szervezetnek vagy egy kereskedelmi célú légi fuvarozásban tevékenykedő üzemeltetőnek légiutas-kísérő személyzet oktatására, az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell a következőket:
  1. a szervezet által nyújtott tanfolyamok megtartásának módja, tanterve és a hozzá kapcsolódó programok teljesítik a CC rész vonatkozó előírásait;

2. a szervezet által használt oktatóeszközök valóságúen mutatják be a légi jármű típus(ok) utasterét és a légiutas-kísérő személyzet által üzemeltetett berendezések műszaki jellemzőit;
  3. a tanfolyamon előadó oktatók és képzők tapasztalata és képesítése megfelel az általuk oktattott tárgyköröknek.
- b) Ha egy tagállamban bizonyos szervezetek jogosítást kaphatnak légiutas-kísérő tanúsítvány kiadására, az illetékes hatóság csak az a) pontban leírt követelményeket teljesítő szervezeteknek adhat ilyen jogosítást. A jogosítás megadása előtt az illetékes hatóságnak a következőket kell tennie:
1. felméri, hogy a szervezet alkalmas-e a kapcsolódó feladatok végrehajtására, és elszámoltatható-e;
  2. meggyőződik arról, hogy a szervezet kialakította és dokumentálta a kapcsolódó feladatok végrehajtásához szükséges eljárásait, beleértve a vizsgáztatás célra megfelelő képesítésű és érdekütközéstől mentes személyekkel való lefolytatását és a légiutas-kísérő tanúsítványoknak az ARA.GEN.315 bekezdés és az ARA.CC. bekezdés 100b) pontja szerinti kiadását; és
  3. előírja, hogy a szervezetnek be kell nyújtania az általa kiadott légiutas-kísérő tanúsítványokkal és azok birtokosaival kapcsolatos azon információkat és dokumentációt, amelyek az illetékes hatóság nyilvántartásának vezetéséhez, ellenőrzési és végrehajtási feladatainak végrehajtásához szükségesek.

#### ATO RÉSZ

### A JÓVÁHAGYOTT KÉPZŐ SZERVEZETEKRE (ATO) VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK

#### I. SZAKASZ

##### Általános rész

#### ARA.ATO.105 Ellenőrzési program

A jóváhagyott képző szervezetekre vonatkozó ellenőrzési programnak tartalmaznia kell a tanfolyamok figyelemmel kísérésére vonatkozó előírásokat, beleértve a növendékekkel végzett kiképzőrepülések szűrőpróbaszerű ellenőrzését is, ha az adott légi jármű esetében ez megoldható.

#### ARA.ATO.120 Nyilvántartás

Az ARA.GEN.220 bekezdésben előírt nyilvántartásokon kívül az illetékes hatóságnak bele kell építenie nyilvántartási rendszerébe a jóváhagyott képző szervezetek által tartott tanfolyamok adatait és – ha vannak ilyenek – az oktatáshoz használt repülésszimulációs oktatóeszközökkel kapcsolatos adatokat vezető nyilvántartásokat is.

#### FSTD RÉSZ

### A REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZÖK (FSTD) MINŐSÍTÉSÉRE VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK

#### I. SZAKASZ

##### Általános rész

#### ARA.FSTD.100 Első értékelési eljárás

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványára vonatkozó kérelem kézhezvétele után az illetékes hatóság a következő teendői vannak:
1. az első értékelésre, illetve a vonatkozó minősítési bázisnak megfelelő frissítésre bejelentett repülésszimulációs oktatóeszköz értékelése;
  2. a repülésszimulációs oktatóeszköz értékelése a hajózó személyzet tagjainak oktatása, vizsgáztatása és ellenőrzése szempontjából lényeges területeken (attól függően, hogy mire fogják használni a repülésszimulációs oktatóeszközt);
  3. mérésen alapuló, összehasonlító és funkció-ellenőrzések végrehajtása a minősítési bázissal összhangban, és a kapott eredmények felülvizsgálata az alkalmasság-ellenőrzési útmutató (QTG, qualification test guide) létrehozásához; és
  4. annak ellenőrzése, hogy a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltető szervezet teljesíti-e a vonatkozó követelményeket. Ez a pont az alapszintű műszer szerinti repülést oktató eszközök (BITD) első értékelésére nem vonatkozik.
- b) Az illetékes hatóság csak a repülésszimulációs oktatóeszköz első értékelése után hagyja jóvá az alkalmasság-ellenőrzési útmutatót, és csak akkor, ha meggyőződött arról, hogy az alkalmasság-ellenőrzési útmutatóban leírt összes hiányosságot megszüntették. Az első értékelési eljárás eredményeként kapott alkalmasság-ellenőrzési útmutatót alap alkalmasság-ellenőrzési útmutatónak (MQTG, master QTG) kell tekinteni, amely a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének és jövőbeni rendszeres minősítéseinek alapjául szolgál.
- c) Minősítési bázis és különleges feltételek.
1. Az illetékes hatóság előírhat különleges feltételeket a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítési bázisához, ha az ORA.FSTD.210 a) pontjában leírt követelmények teljesülnek, és ha az üzemeltető bizonyította, hogy a különleges feltételek a vonatkozó minősítési előírásokban leírtakkal azonos repülésbiztonsági szintet biztosítanak.

2. Ha az illetékes hatóság, amely nem azonos az Ügynökséggel, különleges feltételeket állított fel a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítési bázisához, erről minden indokolatlan késedelem nélkül értesítenie kell az Ügynökséget. Az értesítéshez mellékelni kell az előírt különleges feltételek részletes leírását, és egy repülésbiztonsági felmérést, amely azt bizonyítja, hogy azok a vonatkozó minősítési előírásokban leírtakkal azonos repülésbiztonsági szintet biztosítanak.

#### **ARA.FSTD.110 A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványának kiadása**

- a) Miután az illetékes hatóság a repülésszimulációs oktatóeszköz értékelésének befejezését követően meggyőződött arról, hogy a repülésszimulációs oktatóeszköz az ORA.FSTD.210 bekezdés szerint megfelel a vonatkozó minősítési bázisnak, és a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltető szervezet teljesíti a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének fenntartására az OR.FSTD.100 bekezdés szerint vonatkozó követelményeket, az e rész IV. függelékében található nyomtatványt használva kiadja a repülésszimulációs oktatóeszköz korlátlan időtartamra szóló minősítő bizonyítványát.

#### **ARA.FSTD.115 Repülésszimulációs oktatóeszköz ideiglenes minősítése**

- a) Új légitársaságprogramok bevezetése esetén, ha az FSTD alfejezetben a repülésszimulációs oktatóeszközökre előírt minősítési követelményeket nem lehet teljesíteni, az illetékes hatóság kiadhat ideiglenes minősítési szintet a repülésszimulációs oktatóeszközre.
- b) Teljes repülőgép-szimulátorok esetén a megadható ideiglenes minősítési szint csak A, B vagy C szint lehet.
- c) Az ideiglenes minősítési szint addig érvényes, míg a végleges minősítési szintet ki nem lehet adni, de semmilyen esetben nem haladhatja meg a három évet.

#### **ARA.FSTD.120 A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének folyamatos érvényessége**

- a) Az illetékes hatóságnak folyamatosan figyelemmel kell kísérnie a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltető szervezetet, hogy értékelni tudja a következőket:
1. az alap alkalmasság-ellenőrzési útmutatóban (MQTG) lévő teljes ellenőrzéssort 12 havonta újrafuttatják;
  2. az újraértékelés eredménye továbbra is megfelel a minősítéshez szükséges követelményeknek, valamint az eredményt dátumozzák és megőrzik; és
  3. van hatályos konfigurációellenőrző rendszer, amely folyamatosan biztosítja, hogy senki ne módosíthassa a minősített repülésszimulációs oktatóeszköz hardverét és szoftverét.
- b) Az illetékes hatóságnak rendszeres időközönként újra kell értékelnie a repülésszimulációs oktatóeszközt az ARA.FSTD.100 bekezdésben ismertetett eljárások szerint. Az értékeléseket az alábbi esetekben kell végrehajtani:
1. teljes szimulátor (full flight simulator, FFS), repülésoktató eszköz (flight training device, FTD), valamint repülést és navigációs eljárásokat oktató eszköz (flight and navigation procedures trainer, FNPT) esetében évente; a rendszeres 12 havonkénti újraértékelési időszak kezdete az első minősítés időpontja. A repülésszimulációs oktatóeszköz újraértékelésének a 12 havonkénti rendszeres újraértékelési időszak vége előtti 60 napon belül kell megtörténnie;
  2. alapszintű műszer szerinti repülést oktató eszköz (basic instrument training device, BITD) esetében háromévente.

#### **ARA.FSTD.130 Változtatások**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványának megváltoztatására irányuló kérelem kézhezvételekor az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell az ARA.FSTD.100 bekezdés a) és b) pontjában ismertetett első értékelési eljárás vonatkozó követelményeit.
- b) Az illetékes hatóság nagyobb változtatások után, vagy ha úgy tűnik, hogy a repülésszimulációs oktatóeszköz nem teljesíti az első minősítése alapjául szolgáló feltételeket, különleges értékelést hajthat végre.
- c) Az illetékes hatóságnak mindig különleges értékelést kell végrehajtania, mielőtt magasabb szintű minősítést adna a repülésszimulációs oktatóeszköznek.

#### **ARA.FSTD.135 Megállapítások és kiigazító intézkedések – repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványa**

Az illetékes hatóságnak az ARA.GEN.350 bekezdéssel összhangban a szükséges módon korlátoznia kell, fel kell függeszteni vagy vissza kell vonnia a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványát az alábbi – de nem kizárólag az alábbi – esetekben:

- a) a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványának megszerzése a benyújtott okirati bizonyíték meghamisításával történt;
- b) a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltető szervezet a továbbiakban már nem tudja bizonyítani, hogy a repülésszimulációs oktatóeszköz teljesíti a minősítési bázisában előírt követelményeket; vagy
- c) a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltető szervezet a továbbiakban már nem teljesíti az ORA rész vonatkozó követelményeit.

#### **ARA.FSTD.140 Nyilvántartás**

Az ARA.GEN.220 bekezdésben előírt nyilvántartásokon kívül az illetékes hatóságnak vezetnie kell és naprakészen kell tartania egy jegyzéket a felügyelete alá tartozó minősített repülésszimulációs oktatóeszközökről, az értékelések esedékeségi időpontjairól és az értékelések tényleges végrehajtásáról.



## AeMC ALFEJEZET

**A REPÜLŐORVOSI KÖZPONTOKRA (AeMC) VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK**

## I. SZAKASZ

**Általános rész****ARA.AeMC.110 Első tanúsítási eljárás**

A repülőorvosi központokra vonatkozó tanúsítási eljárásnak az ARA.GEN.310 bekezdésben leírt előírásokat kell követnie.

**ARA.AeMC.150 Megállapítások és kiigazító intézkedések – repülőorvosi központok**

Az 1. szintű megállapítások – az ARA.GEN.350 bekezdés sérelme nélkül – magukban foglalják az alábbiakat, de nem csak azokra korlátozódnak:

- a) nincs megnevezve a repülőorvosi központ vezetője;
- b) nincs biztosítva az orvosi titoktartás a repülőorvosi leleteket illetően; és
- c) az illetékes hatóság nem kapja meg az orvosi és statisztikai adatokat ellenőrzési célokra.

## MED ALFEJEZET

**A REPÜLŐORVOSI MINŐSÍTÉSRE VONATKOZÓ EGYEDI KÖVETELMÉNYEK**

## I. SZAKASZ

**Általános rész****ARA.MED.120 Egészségügyi minősítők**

Az illetékes hatóságnak ki kell neveznie legalább egy egészségügyi minősítőt az e fejezetben leírt feladatok végrehajtására. Az egészségügyi minősítőnek orvosi képesítéssel és engedéllyel kell rendelkeznie, valamint az alábbiakkal:

- a) a szakvizsgák letétele utáni legalább 5 év önálló orvosi gyakorlat;
- b) a repülőorvosi területhez szükséges szaktudás és tapasztalat; és
- c) a repülőorvosi minősítés terén elvégzett szakképzés.

**ARA.MED.125 Az engedélyező hatósághoz fordulás**

Amikor egy repülőorvosi központ vagy kijelölt vizsgáló repülőorvos a kérelmező alkalmasságára vonatkozó döntést a szakszolgálati engedélyt kiadó hatósághoz utalta:

- a) az illetékes hatóság által kijelölt egészségügyi minősítő vagy orvosi stáb értékeli a vonatkozó egészségügyi dokumentációt, és szükség esetén további egészségügyi dokumentációt, vizsgálatot vagy ellenőrzést kér;
- b) az egészségügyi minősítő dönti el, hogy a kérelmező alkalmas-e arra, hogy repülőorvosi minősítést kapjon, szükség esetén egy vagy akár több korlátozással.

**ARA.MED.130 A repülőorvosi minősítésre szolgáló nyomtatvány**

A repülőorvosi minősítésre szolgáló nyomtatványt e rész VI. függeléke tartalmazza.

**ARA.MED.135 Repülőorvosi nyomtatványok**

Az illetékes hatóságnak nyomtatványokat kell használnia a következő célokra:

- a) a repülőorvosi minősítés kérelmezésére szolgáló nyomtatvány;
- b) a vizsgálati leleteket tartalmazó nyomtatvány 1. és 2. osztályba sorolt kérelmezők számára; és
- c) a vizsgálati leleteket tartalmazó nyomtatvány könnyűlégijármű-pilóta szakszolgálati engedélyhez (LAPL) szükséges repülőorvosi minősítést kérelmezők számára.

**ARA.MED.145 A háziorvos illetékes hatóságnak tett bejelentése**

Az illetékes hatóságnak – adott esetben – ki kell alakítania egy bejelentési eljárást a háziorvosok számára, hogy azok biztosan tisztában legyenek a MED.B.095 bekezdésben leírt egészségügyi követelményekkel.

**ARA.MED.150 Nyilvántartás**

- a) Az ARA.GEN.220 bekezdésben előírt nyilvántartásokon kívül az illetékes hatóságnak be kell építenie nyilvántartási rendszerébe a kijelölt vizsgáló repülőorvosok, a repülőorvosi központok és a házi orvosok által végzett repülőorvosi alkalmassági vizsgálatok és értékelések adatait is.
- b) A szakszolgálati engedélyek birtokosainak minden repülőorvosi leletüket legalább az utolsó repülőorvosi minősítésük lejártát követő 10 évig meg kell őrizniük.
- c) Repülőorvosi véleményezés és szabványosítás céljából a repülőorvosi leleteket a kérelmezőnek vagy a szakszolgálati engedély birtokosának írásos beleegyezése után lehet az alábbiak rendelkezésére bocsátani:
1. repülőorvosi központ, kijelölt vizsgáló repülőorvos vagy házi orvos részére repülőorvosi véleményezés céljából;
  2. orvosi felülvizsgáló testület részére, amelyet az illetékes hatóság állíthat fel határesetek másodlagos felülvizsgálatára;
  3. illetékes szakorvos részére, repülőorvosi véleményezés céljából;
  4. más tagállam illetékes hatóságának egészségügyi minősítője részére, együttes ellenőrzés céljából;
  5. az érintett kérelmező vagy szakszolgálati engedély-birtokos részére, saját, írásban benyújtott kérésére; és
  6. a kérelmezőnek vagy a szakszolgálati engedély birtokosának anonimizálása után az Ügynökség részére, szabványosítási célokra.
- d) Az illetékes hatóság a repülőorvosi leleteket a c) pontban említettekén kívül egyéb célokra is rendelkezésre bocsáthatják a 95/46/EK irányelvet a nemzeti jogba átültető jogszabályokkal összhangban.
- e) Az illetékes hatóság jegyzéket vezet az alábbiakról:
1. a hatóság által kiadott tanúsítással rendelkező összes kijelölt vizsgáló repülőorvos; és
  2. adott esetben a tagállam területén kijelölt vizsgáló repülőorvosként eljáró házi orvos.
- Ezeket a jegyzékeket kérésre be kell mutatniuk a többi tagállamnak, illetve az Ügynökségnek.

**II. SZAKASZ****Kijelölt vizsgáló repülőorvosok****ARA.MED.200 A kijelölt vizsgáló repülőorvosok bizonyítványának kiadására, meghosszabbítására, megújítására és cseréjére vonatkozó eljárás**

- a) A kijelölt vizsgáló repülőorvosok minősítési eljárásának az ARA.GEN.315 bekezdésben leírt előírásokat kell követnie. A bizonyítvány kiadása előtt az illetékes hatóság előtt bizonyítani kell, hogy a kijelölt vizsgáló repülőorvos minden szükséges eszközzel rendelkezik az általa kérelmezett területen végzendő repülőorvosi alkalmassági vizsgálatok elvégzéséhez.
- b) Amikor az illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a kijelölt vizsgáló repülőorvos teljesíti a vonatkozó követelményeket, három éves időszakra kiadja, meghosszabbítja, megújítja vagy lecseréli a kijelölt vizsgáló repülőorvos bizonyítványát az e rész VII. függelékében található nyomtatványt használva.

**ARA.MED.240 Kijelölt vizsgáló repülőorvosként eljáró házi orvosok**

Ha valamely tagállam területén a könnyűlégi jármű-pilóta szakszolgálati engedélyhez szükséges repülőorvosi alkalmassági vizsgálatokat házi orvosok is végezhetik, az adott tagállam illetékes hatóságának értesítenie kell erről az Ügynökséget és a többi tagállam illetékes hatóságait.

**ARA.MED.245 A kijelölt vizsgáló repülőorvosok és a házi orvosok folyamatos ellenőrzése**

Az ARA.GEN.305 bekezdésben említett folyamatos ellenőrzési program kifejlesztése során az illetékes hatóságnak tekintetbe kell vennie a jogosultságukat az általa ellenőrzött területen gyakorló kijelölt vizsgáló repülőorvosok és házi orvosok számát.

**ARA.MED.250 A kijelölt vizsgáló repülőorvosi bizonyítvány korlátozása, felfüggesztése és visszavonása**

- a) Az illetékes hatóságnak korlátoznia kell, fel kell függesztenie vagy vissza kell vonnia a kijelölt vizsgáló repülőorvos bizonyítványát az alábbi esetekben:
1. a kijelölt vizsgáló repülőorvos már nem felel meg a vonatkozó követelményeknek;
  2. a kijelölt vizsgáló repülőorvos nem teljesíti a minősítésnek vagy a minősítés további fenntartásának feltételeit;
  3. hiányos a repülőorvosi nyilvántartás, vagy a kijelölt vizsgáló repülőorvos helytelen adatokat vagy információkat szolgáltatott;
  4. az orvosi leletek, bizonyítványok vagy a dokumentáció meghamisítása;

5. repülőorvosi minősítést kérelmezőre vagy repülőorvosi minősítés birtokosára vonatkozó tények eltitkolása az illetékes hatóság előtt, illetve megtévesztő vagy valótlan kijelentések vagy állítások közlése az illetékes hatósággal;
  6. a kijelölt vizsgáló repülőorvosi praxis ellenőrzése során tett megállapítások megszüntetésének elmulasztása; és
  7. a minősített kijelölt vizsgáló repülőorvos kérésére.
- b) A kijelölt vizsgáló repülőorvos bizonyítványát automatikusan vissza kell vonni a következő esetekben:
1. eltiltás az orvosi hivatás gyakorlásától; vagy
  2. törlés az orvosi szaknévsorból.

#### **ARA.MED.255 Végrehajtási intézkedések**

Ha az engedélyező hatóság az ellenőrzés során vagy bármilyen más módon bizonyítékot talál arra, hogy valamely repülőorvosi központ, kijelölt vizsgáló repülőorvos vagy házi orvos nem felel meg az előírásoknak, eljárást kell indítani az adott repülőorvosi központ, kijelölt vizsgáló repülőorvos vagy házi orvos által kiadott repülőorvosi minősítések felülvizsgálata céljából, és ha a repülésbiztonság fenntartása azt kívánja, érvénytelennek kell azokat nyilvánítani.

### *III. SZAKASZ*

#### ***Repülőorvosi minősítés***

#### **ARA.MED.315 A repülőorvosi leletek felülvizsgálata**

Az engedélyező hatóságnak eljárással kell rendelkeznie a következőkre:

- a) a repülőorvosi központoktól, a kijelölt vizsgáló repülőorvosoktól és házi orvosoktól kapott vizsgálati eredmények és értékelési jelentések felülvizsgálata, és nevezettek tájékoztatása az értékelési folyamat során tapasztalt következtetésekről, valamint elkövetett tévedésekről és hibákról; és
- b) a vitás esetekben saját kérésükre segítségnyújtás a kijelölt vizsgáló repülőorvosoknak és a repülőorvosi központoknak a repülőorvosi alkalmasságra vonatkozó döntéseiket illetően.

#### **ARA.MED.325 Másodlagos felülvizsgálati eljárás**

Az illetékes hatóságnak ki kell alakítania a határesetek és kétes esetek repülőorvosi szakterületen tapasztalatot szerzett független orvosi tanácsadók bevonásával történő felülvizsgálati eljárását, melynek során mérlegelik a kérelmező repülőorvosi minősítésre való alkalmasságát, és tanácsot adnak azt illetően.

---

## AZ ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK I. Függelék

**Hajózőszemélyzeti szakszolgálati engedély**

A tagállamok által az FCL résszel összhangban kibocsátott hajózőszemélyzeti szakszolgálati engedélynek a következő előírásoknak kell megfelelnie:

a) Tartalom. A tételszámot mindig a tétel fejlécével együtt kell feltüntetni. Az I–XI. tétel „állandó” tétel, míg a XII–XIV. tétel „változó” tétel, amelynek a fő nyomtatványtól különálló vagy arról leválasztható részként kell megjelennie. Minden különálló vagy leválasztható résznek a szakszolgálati engedély egyértelműen azonosítható részének kell lennie.

## 1. Állandó tételek:

- (I) a szakszolgálati engedélyt kibocsátó állam;
- (II) a szakszolgálati engedély megnevezése;
- (III) a szakszolgálati engedély sorszáma, amely a szakszolgálati engedélyt kibocsátó állam ENSZ-országkódjával kezdődik, melyet az „FCL” betűsor, majd egy arab számokból és latin betűkből álló kódsor követ;
- (IV) a birtokos neve (latin betűkkel, akkor is, ha az adott ország nyelve(i) másfajta írásmódot használ(nak));
- (IVa) születési idő;
- (V) a birtokos lakcíme;
- (VI) a birtokos nemzetisége;
- (VII) a birtokos aláírása;
- (VIII) illetékes hatóság, és ha szükséges, a szakszolgálati engedély kiadásának feltételei;
- (IX) az érvényesség igazolása és az adományozott jogosultságok jóváhagyása;
- (X) a szakszolgálati engedélyt kiállító hatósági személy aláírása és a kiadás dátuma; és
- (XI) az illetékes hatóság pecsétje vagy bélyegzője.

## 2. Változó tételek

- (XII) jogosítások és minősítések: osztály, típus, oktatói minősítés stb., a lejárati dátumával. A rádiókommunikációs (R/T, radio telephony) jogosultságok feltüntethetők a szakszolgálati engedély nyomtatványon, vagy megjelenhetnek külön bizonyítványként;
  - (XIII) megjegyzések: például a korlátozásokkal kapcsolatos vagy a jogosultságokat igazoló bejegyzések, beleértve a nyelvismereti igazolást is, valamint a II. mellékletben szereplő légi járművekhez kapcsolódó jogosultságok, amennyiben azokat kereskedelmi célú légi fuvarozásban használják; és
  - (XIV) az illetékes hatóság által megkövetelt bármilyen egyéb adat (például a születési hely/származási hely).
- b) Anyag. A papír vagy egyéb használt anyag megakadályoz vagy azonnal mutat minden módosítást vagy törlést. Az illetékes hatóságnak a nyomtatványon végzendő minden bejegyzést vagy törlést egyértelmű módon engedélyeznie kell.
- c) Nyelv. A szakszolgálati engedélyt az adott országban használt nyelv(ek)en és angolul, valamint az illetékes hatóság által szükségesnek ítélt egyéb nyelveken, nyomtatva kell kiállítani.

## Borító

<p>Az illetékes hatóság neve és logója (Angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en.)</p> <p>EUROPEAN UNION (csak angolul)</p> <p>HAJÓZÓSZEMÉLYZETI SZAKSZOLGÁLATI ENGEDÉLY (Angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en.)</p> <p>Az FCL részzel összhangban kibocsátva A szakszolgálati engedély megfelel az ICAO előírásainak, kivéve a LAPL szakszolgálati engedély jelentette jogosultságokat. (Angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en.)</p> <p>141. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás</p>	<p>Követelmények</p> <p>Nem EU-tagállamok esetében a „European Union” felirat törlendő.</p> <p>Minden lap egy nyolcad A4-es méretű.</p>
---	---

## 2. oldal

I	<b>Kibocsátó állam</b>	Követelmények
III	<b>A szakszolgálati engedély száma</b>	A szakszolgálati engedély sorszáma mindig a kibocsátó tagállam ENSZ-országkódjával kezdődik, és az »FCL« karaktersorral folytatódik.
IV	<b>A birtokos vezetékneve és utóneve</b>	
IVa	<b>Születési idő</b> (lásd az útmutatót)	A szabványos angol dátumformátumot kell használni, azaz: nap/hónap/tejes év (például: 21.01.1995).
XIV	<b>Születési hely</b>	
V	<b>A birtokos címe:</b> Utca, város, terület, irányítószám.	
VI	<b>Nemzetiség</b>	
VII	<b>A birtokos aláírása</b>	
VIII	<b>Kibocsátó illetékes hatóság</b> Például: Ez a CPLa) szakszolgálati engedély a(z) (harmadik ország) által kiadott ATPL szakszolgálati engedélyen alapul .....	
X	<b>A kiállító hatósági személy aláírása és a kiadás dátuma</b>	
XI	<b>A kibocsátó illetékes hatóság pecsétje vagy bélyegzője</b>	



8. oldal

A szakszolgálati engedélyben használt rövidítések		
		PI: ATPL (airline transport pilot licence, közforgalmi pilóta szakszolgálati engedély), CPL (commercial pilot licence, kereskedelmi pilóta szakszolgálati engedély), IR (instrument rating, műszer szerinti repülési jogosítás), R/T (radio telephony, rádiókommunikáció), MEP (multi-engine piston aeroplane, több dugattyús motoros repülőgépek), FI (flight instructor, pilótaoktató), TRE (type rating examiner, típusjogosítás-vizsgáló) stb.

141. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás

## AZ ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK II. Függelék

**A légiutas-kísérő tanúsítvány szabványos easa-formátuma**

A tagállamok által a CC résszel összhangban kibocsátott légiutas-kísérő tanúsítványnak a következő előírásoknak kell megfelelnie:

<p><b>1. LÉGIUTAS-KÍSÉRŐ TANÚSÍTVÁNY</b> Kibocsátva a CC résszel összhangban.</p> <p><b>2. Hivatkozási szám:</b> <b>3. Kibocsátó állam:</b> <b>4. A birtokos teljes neve:</b> <b>5. Születési idő és hely:</b> <b>6. Nemzetiség:</b> <b>7. A birtokos aláírása:</b> <b>8. Illetékes hatóság:</b> <b>9. Kibocsátó testület:</b> <i>Hivatalos pecsét, bélyegző vagy logó</i> <b>10. A kiállító hatósági személy aláírása:</b> <b>11. A kibocsátás dátuma:</b> 12. A tanúsítvány birtokosa csak akkor gyakorolhatja légiutas-kísérői jogosultságait a kereskedelmi célú légi fuvarozásban részt vevő légi járműveken, ha teljesíti a CC résznek a folyamatos alkalmasságra és az érvényes légi jármű-típusképesítésre vonatkozó követelményeit.</p> <p>142. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás</p>
--

Útmutató:

- A légiutas-kísérő tanúsítványnak tartalmaznia kell a 142. számú EASA-nyomtatványban megadott összes tételt az alábbi 1–12. tételnek megfelelően.
- A tanúsítvány egy nyolcad A4-es méretű, és a hozzá használt anyagnak meg kell akadályoznia vagy azonnal mutatnia kell minden módosítást vagy törlést.
- A dokumentumot angolul és az illetékes hatóság által szükségesnek ítélt egyéb nyelveken, nyomtatva kell kiállítani.
- A dokumentumot az illetékes hatóság vagy egy légiutas-kísérő tanúsítványok kiadására felhatalmazott szervezet bocsátja ki. Utóbbi esetben a szervezetnek utalnia kell a tagállam illetékes hatósága általi felhatalmazásra.
- A légiutas-kísérő tanúsítványt minden tagállam elismeri, és másik tagállamban történő munkavállalás esetén nincs szükség a dokumentum cseréjére.

- tétel: A „LÉGIUTAS-KÍSÉRŐ TANÚSÍTVÁNY” felirat, és utalás a CC részre
- tétel: A tanúsítvány hivatkozási száma a tagállam ENSZ-országkódjával kezdődik, amelyet legalább a kibocsátás évének utolsó két számjegye, majd az illetékes hatóság által kialakított kódrendszernek megfelelő egyedi hivatkozási szám követ (például: BE-08-xxxx).
- tétel: A tanúsítványt kibocsátó tagállam.
- tétel: A birtokos hivatalos személyazonosító okmányaiban szereplő teljes név (vezetéknév és utónév).
- és 6. tétel: A birtokos hivatalos személyazonosító okmányaiban szereplő születési idő és hely, valamint nemzetiség.
- tétel: A birtokos aláírása.
- tétel: Ide a tanúsítványt kibocsátó tagállam illetékes hatóságának azonosító adatait kell beírni. Meg kell adni az illetékes hatóság teljes nevét, postai címét, hivatalos pecsétjét, és ha van, logóját.
- tétel: Ha az illetékes hatóság a kibocsátó testület, akkor az „illetékes hatóság” kifejezést, valamint az illetékes hatóság hivatalos pecsétjét vagy bélyegzőjét kell itt megjeleníteni.



Ha egy felhatalmazott szervezet a kibocsátó testület, akkor annak azonosító adatait kell beírni, és meg kell adni legalább a szervezet teljes nevét, postai címét, és ha van, akkor a logóját, valamint:

- a) ha a szervezet a kereskedelmi célú légi fuvarozásban tevékenykedő üzemeltető, a légi jármű-üzembentartási engedély (AOC) számát és részletes utalást az illetékes hatóság általi, légi utas-kísérő személyzeti képzés nyújtására és légi utas-kísérő tanúsítványok kiadására feljogosító felhatalmazásokra;
- b) ha a szervezet jóváhagyott képző szervezet, az illetékes hatóság általi vonatkozó felhatalmazás hivatkozási számát.

10. tétel: A kibocsátó testület nevében eljáró hatósági személy aláírása.
  11. tétel: A szabványos angol dátumformátumot kell használni, azaz: nap/hónap/teljes év (például: 22/02/2008).
  12. tétel: Ez a mondat angolul, valamint teljes és pontos fordítása az illetékes hatóság által szükségesnek ítélt egyéb nyelveken.
-

## AZ ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK III. Függeléke

**JÓVÁHAGYOTT KÉPZŐ SZERVEZET (ATO) BIZONYÍTVÁNYA****European Union (\*)****Illetékes hatóság****JÓVÁHAGYOTT KÉPZŐ SZERVEZET BIZONYÍTVÁNYA**

[BIZONYÍTVÁNY SZÁMA/HIVATKOZÁS]

Az 1178/2011/E bizottsági rendelet alapján az alább ismertetett feltételek mellett az [illetékes hatóság] ezennel igazolja, hogy a(z)

[A KÉPZŐ SZERVEZET NEVE]

[A KÉPZŐ SZERVEZET CÍME]

az ORA rész szerinti hitelesített képző szervezetnek minősül, és a mellékelt tanfolyam-jóváhagyásban felsorolt, az FCL rész szerinti tanfolyamokat tarthat, beleértve a repülésszimulációs oktatóeszközök használatát is.

**FELTÉTELEK:**

Ez a bizonyítvány csak a mellékelt tanfolyam-jóváhagyásban felsorolt, az FCL rész szerinti tanfolyamok tartására vonatkozó jogosultságokra és hatáskörre korlátozódik, beleértve a repülésszimulációs oktatóeszközök használatát.

A bizonyítvány mindaddig érvényes, amíg a jóváhagyott szervezet teljesíti az ORA és az FCL rész és más vonatkozó szabályozások előírásait.

Amennyiben a szervezet a korábban említett feltételeknek megfelel, a bizonyítvány érvényben marad, kivéve, ha lemondanak róla, hatálytalanítják, korlátozzák, felfüggesztik vagy visszavonják.

A kibocsátás dátuma:

Aláírás:

[Illetékes hatóság]

(\*) Nem EU-tagállamok esetében a „European Union” felirat törölendő.  
143. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás – 1/2. oldal

**JÓVÁHAGYOTT KÉPZŐ SZERVEZET BIZONYÍTVÁNYA****TANFOLYAM-JÓVÁHAGYÁS**

Melléklet a következő jóváhagyott képző szervezeti bizonyítványszámhoz:

[BIZONYÍTVÁNY SZÁMA/HIVATKOZÁS]

[A KÉPZŐ SZERVEZET NEVE]

megkapta a jogosultságot az FCL rész szerinti alábbi tanfolyamok megtartására és a következő repülésszimulációs oktatóeszközök használatára:

Tanfolyam	Használt repülésszimulációs oktatóeszköz(ök) a betűkóddal együtt (*)

(\*) a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványában feltüntetett módon

Ez a tanfolyam-jóváhagyás mindaddig érvényes, amíg:

- a jóváhagyott kiképző szervezet bizonyítványát nem hatálytalanítják, korlátozzák, függesztik fel vagy vonják vissza, illetve nem mondanak le róla; és
- minden tevékenység megfelel az ORA és az FCL rész, valamint más vonatkozó szabályozások előírásainak, és a szervezet dokumentációiban szereplő, az ORA részben előírt eljárásoknak, ha vannak ilyenek.

A kibocsátás dátuma:

Aláírás: [Illetékes hatóság]

A tagállam/az EASA képviselőjében

143. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás – 2/2. oldal

Az ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK IV. függeléke

## REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZ MINŐSÍTŐ BIZONYÍTVÁNYA

### Bevezetés

A repülésszimulációs oktatóeszközök minősítő bizonyítványaként a 145. számú EASA-nyomtatványt kell használni. Ennek a dokumentumnak tartalmaznia kell a repülésszimulációs oktatóeszköz műszaki adatait, beleértve minden korlátozást és különleges felhatalmazást vagy jóváhagyást az érintett repülésszimulációs oktatóeszközre vonatkozóan. A minősítő bizonyítványt angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en, nyomtatva kell kiállítani.

Az átalakítható repülésszimulációs oktatóeszközök esetében külön minősítő bizonyítvány szükséges minden légi jármű-típushoz. A más hajtóművekkel vagy motorokkal és eltérő berendezésekkel ellátott ugyanazon repülésszimulációs oktatóeszköz esetében nincs szükség külön minősítő bizonyítványra. Minden minősítő bizonyítványt el kell látni betűkből álló előtagkódot tartalmazó sorszámmal, amely egyedi az adott repülésszimulációs oktatóeszközre. A betűkódnak a kibocsátó illetékes hatóságra jellemző egyedi betűkódnak kell lennie.

**European Union (\*)**

**Illetékes hatóság**

**REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZ MINŐSÍTŐ BIZONYÍTVÁNYA**

HIVATKOZÁS:

Az 1178/2011/EU bizottsági rendelet alapján az alább ismertetett feltételek mellett az [illetékes hatóság] ezennel igazolja, hogy a(z)

**REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZ [TÍPUS ÉS BETŰKÓD]**

mely az alábbi helyen található: [A SZERVEZET NEVE ÉS CÍME]

teljesíti az OR részben előírt, a repülésszimulációs oktatóeszköz mellékelt műszaki adataiban szereplő körülményektől függő minősítési követelményeket.

Ez a minősítő bizonyítvány mindaddig érvényben marad, amíg a repülésszimulációs oktatóeszköz és a minősítő bizonyítvány birtokosa teljesíti az OR rész vonatkozó követelményeit, kivéve, ha a bizonyítványról lemondanak, hatálytalanítják, felfüggesztik vagy visszavonják.

A kibocsátás dátuma: .....

Aláírás: .....

(\*) Nem EU-tagállamok esetében a „European Union” felirat törlendő.  
145. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás – 1/2. oldal

[illetékes hatóság]

## REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZ MINŐSÍTŐ BIZONYÍTVÁNYA: [Hivatkozás]

## A REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZ MŰSZAKI ADATAI

- A. Légijármű-típus vagy -változat:  
 B. A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítési szintje:  
 C. Fő hivatkozási dokumentum:  
 D. Látványrendszer:  
 E. Mozgatórendszer:  
 F. Felszerelt hajtómű/motor:  
 G. Beépített műszerek:  
 H. Beépített ACAS (légiütközés-elkerülő rendszer):  
 I. Szélnyírásjelző:  
 J. További képességek:  
 K. Korlátozások vagy megszorítások:

## L. Útmutató az oktatási, vizsgáztatási és ellenőrzési szempontokról

CAT I	RVR	m	DH	ft		
CAT II	RVR	m	DH	ft		
CAT III	RVR	m	DH	ft		
(legkisebb minimum)						
LVTO (felszállás rossz látási viszonyok között) RVR m						
Naprakészség						
Műszer szerinti repülés (IFR) oktatása/vizsgáztatás						/
Type rating						
Jártasság-ellenőrzések						
Automatikus siklópálya-elfogásos megközelítés						
Automatikus leszállás- és kigurulásvezető rendszer						/
ACAS I/II						/
Szélnyírásjelző rendszer/szélnyírás-előjelző						/
WX-radar (Időjárásradar)						
HUD/HUGS (szélvédőre vetített kijelző/szélvédőre vetített vezetőrendszer)						/
FANS (fejlett léginnavigációs rendszer)						
GPWS/EGPWS (földközelségjelző rendszer/fejlett földközelségjelző)						/
ETOPS (magnövelt két hajtóműves hatótávolság) képesség						
GPS (műholdas helyzetmeghatározó rendszer)						
Egyéb						

A kibocsátás dátuma .....

Aláírás: .....

A tagállam/az EASA képviselőjében

145. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás – 2/2. oldal

## AZ ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK V. függeléke

**A REPÜLŐORVOSI KÖZPONTOKRA (AeMC) VONATKOZÓ BIZONYÍTVÁNY****European Union (\*)  
Illetékes hatóság****REPÜLŐORVOSI KÖZPONT BIZONYÍTVÁNYA**

HIVATKOZÁS:

Az 1178/2011/EU bizottsági rendelet alapján az alább ismertetett feltételek mellett az [illetékes hatóság] ezennel igazolja, hogy a(z)

[A SZERVEZET NEVE]

[A SZERVEZET CÍME]

az OR rész szerinti hitelesített repülőorvosi központnak minősül, a mellékelt jóváhagyási feltételekben felsorolt jogosultságokkal és tevékenységi körökkel.

## FELTÉTELEK:

1. A bizonyítvány a jóváhagyott szervezet kézikönyvében szereplő, a jóváhagyott hatáskört ismertető szakaszban megadott tevékenységekre korlátozódik.
2. A bizonyítvány megköveteli a szervezet dokumentációiban szereplő, az ORA rész által előírt eljárások teljesítését.
3. A bizonyítvány mindaddig érvényben marad, amíg a szervezet teljesíti az OR rész által előírt követelményeket, kivéve, ha a bizonyítványról lemondanak, hatálytalanítják, felfüggesztik vagy visszavonják.

A kibocsátás dátuma: ..... Aláírás: .....

\_\_\_\_\_

(\*) Nem EU-tagállamok esetében a „European Union” felirat törölendő.  
146. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás

## AZ ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK VI. Függelék

**A REPÜLŐORVOSI MINŐSÍTÉSRE SZOLGÁLÓ SZABVÁNYOS EASA-NYOMTATVÁNY**

A repülőorvosi minősítésnek meg kell felelnie a következő előírásoknak:

## a) Tartalom

1. Az az állam, ahol a pilóta szakszolgálati engedélyt kiadták vagy kiadását kérelmezték (I);
  2. Repülőorvosi minősítési osztály (II);
  3. A minősítés sorszáma: a sorszám azon állam ENSZ-országkódjával kezdődik, ahol a pilóta szakszolgálati engedélyt kiadták vagy kiadását kérelmezték, és egy arab számokból és latin betűkből álló kódsor követi (III);
  4. A birtokos neve (IV);
  5. A birtokos állampolgársága (VI);
  6. A birtokos születési ideje: (nn/hh/éééé) (XIV);
  7. A birtokos aláírása (VII);
  8. Korlátozás(ok) (XIII);
  9. A repülőorvosi minősítés lejárat dátuma (IX) a következő esetekben:
    1. osztályú, egypilótás kereskedelmi célú utasszállító repülések;
    1. osztályú egyéb kereskedelmi célú repülések;
    2. osztályú;
    - LAPL (könnyű repülőgépes);
  10. A repülőorvosi alkalmassági vizsgálat időpontja;
  11. Az utolsó EKG-vizsgálat időpontja;
  12. Az utolsó audiogram-vizsgálat időpontja;
  13. A kiadás dátuma és a minősítést kiadó kijelölt vizsgáló repülőorvos vagy egészségügyi minősítő aláírása (X). A mezőbe belevehető a háziorvos is, ha a minősítést kiadó tagállam nemzeti törvényei szerint jogosult repülőorvosi minősítés kiadására.
  14. Pecsét vagy bélyegző (XI)
- b) Anyag: A háziorvos által kiadott LAPL szakszolgálati engedély kivételével a papírnak vagy egyéb használt anyagnak meg kell akadályoznia vagy azonnal mutatnia kell minden módosítást vagy törlést. Az illetékes hatóságnak a nyomtatványon végzendő minden bejegyzést vagy törlést egyértelmű módon engedélyeznie kell.
- c) Nyelv: A minősítést az adott országban használt nyelv(ek)en és angolul, valamint az engedélyező hatóság által szükségesnek ítélt egyéb nyelveken, nyomtatva kell kiállítani.
- d) A repülőorvosi minősítésen szereplő minden dátumot nn/hh/éééé formában kell megadni.
- e) A repülőorvosi minősítés szabványos nyomtatványát e melléklet tartalmazza.



<p>Az illetékes hatóság neve és logója (Angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en.)</p> <p>EUROPEAN UNION (csak angolul)</p> <p>Osztály: 1/2/LAPL REPÜLŐORVOSI MINŐSÍTÉS az FCL rész szerinti engedélyhez (Angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en.)</p> <p>Kibocsátva a MED résszel összhangban.</p> <p>Ez a repülőorvosi minősítés, a LAPL szakszolgálati engedélyhez kapcsolódó repülőorvosi minősítés kivételével megfelel az ICAO előírásainak.</p> <p>(Angolul és az illetékes hatóság által meghatározott egyéb nyelv(ek)en.)</p> <p>147. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás</p>	<p>Követelmények</p> <p>Nem EU-tagállamok esetében a „European Union” felirat törlendő.</p> <p>Minden lap egy nyolcad A4-es méretű.</p>
--	---

I	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>Az a hatóság, amely kiadta vagy ki fogja adni a pilóta szakszolgálati engedélyt</i>
III	Nemzeti nyelv(ek)/ számú bizonyítvány
IV.	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>A birtokos vezetéckneve és utóneve:</i>
XIV	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>Születési idő: (nn/hh/éééé)</i>
VI	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>Nemzetiség:</i>
VII	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>A birtokos aláírása:</i>
2	

XIII	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>Korlátozások:</i> Kód. Leírás:
X	Nemzeti nyelv(ek)/ (* ) <i>A kiadás dátuma:</i> (nn/hh/éééé) <i>A kiállító kijelölt vizsgáló repülőorvos/egészségügyi minősítő/(házi)orvos aláírása:</i>
XI	Nemzeti nyelv(ek)/ <i>Bélyegző:</i>
3	

(\*) A kiadás dátuma a repülőorvosi minősítés kiállításának és aláírásának időpontja.  
147. számú EASA-nyomtatvány, 1. kiadás

	<b>IX Nemzeti nyelv(ek)/A minősítés lejárat dátuma</b>	1. osztályú, egypilótás kereskedelmi célú utasszállító repülések (nn/hh/éééé)	
		1. osztály (nn/hh/éééé)	
		2. osztály (nn/hh/éééé)	
		LAPL (nn/hh/éééé)	
	Nemzeti nyelv(ek)/A vizsgálat időpontja: (nn/hh/éééé)		
<b>MED.A.020 Az egészségügyi alkalmasság csökkenése</b>			
a) A szakszolgálati engedély birtokosa nem gyakorolhatja a szakszolgálati engedély és az ahhoz kapcsolódó jogosítások biztosította jogosultságait, ha bármikor fennállnak az alábbiak:			
(1) tud egészségügyi alkalmasságának olyan csökkenéséről, amely alkalmatlanná teheti a jogosultságok biztonságos gyakorlására;			
(2) olyan orvos által felírt vagy vény nélkül kapható gyógyszert szed, amely valószínűleg károsan befolyásolja a vonatkozó szakszolgálati engedély biztosította jogosultságok biztonságos gyakorlásában; vagy			
(3) olyan orvosi, sebészeti vagy egyéb kezelés alatt áll, amely valószínűleg károsan befolyásolja a repülésbiztonságot.			
b) Ezenkívül a szakszolgálati engedély birtokosának minden indokolatlan késedelem nélkül fel kell keresnie a repülőorvost a következő esetekben:			
(1) operáción vagy más sebészeti beavatkozáson esett át;			
(2) rendszeresen szedni kezdett valamilyen gyógyszert;			
(3) olyan súlyos személyi sérülést szenvedett, amely alkalmatlanná teszi a hajózó személyzet tagjaként végzendő munkára;			
(4) olyan súlyos betegségben szenved, amely alkalmatlanná teszi a hajózó személyzet tagjaként végzendő munkára;			
(5) terhes;			
(6) kórházba vagy gyógykezelő klinikára utalták be; vagy			
(7) először van szüksége látásjavító szemüvegre vagy kontaktlencsére.			
4			

AZ ARA RÉSZ VI. MELLÉKLETÉNEK VII. Függeléke

**A KIJELÖLT VIZSGÁLÓ REPÜLŐORVOSOK (AME) BIZONYÍTVÁNYA**

**European Union (\*)  
Illetékes hatóság**

**KIJELÖLT VIZSGÁLÓ REPÜLŐORVOSI BIZONYÍTVÁNY**

[BIZONYÍTVÁNY SZÁMA/HIVATKOZÁS]

Az 1178/2011/EU bizottsági rendelet alapján az alább ismertetett feltételek mellett az [illetékes hatóság] ezennel igazolja, hogy

[A KIJELÖLT VIZSGÁLÓ REPÜLŐORVOS NEVE]

[A KIJELÖLT VIZSGÁLÓ REPÜLŐORVOS LAKCÍME]

kijelölt vizsgáló repülőorvos

**FELTÉTELEK:**

1. Ez a bizonyítvány az e kijelölt vizsgáló repülőorvosi bizonyítvány mellékletében szereplő jogosultságokra korlátozódik.
2. A bizonyítvány megköveteli a szervezet dokumentációiban szereplő, a MED részben szereplő végrehajtási szabályok és eljárások teljesítését.
3. A bizonyítvány három évig, [nn/hh/éééé\*\*]-ig érvényes, feltéve, hogy birtokosa teljesíti a MED rész által előírt követelményeket, kivéve, ha a bizonyítványról lemondanak, hatálytalanítják, felfüggesztik vagy visszavonják.

A kibocsátás dátuma: nn/hh/éééé

Aláírás: [Illetékes hatóság]

(\*) Nem EU-tagállamok esetében a „European Union” felirat törlendő.

(\*\*) A lejárati dátuma: nap/hónap/év

**KIJELÖLT VIZSGÁLÓ REPÜLŐORVOSI BIZONYÍTVÁNY**

*Melléklet* a következő kijelölt vizsgáló repülőorvosi bizonyítványszámhoz:

**JOGOSULTSÁGOK ÉS TEVÉKENYSÉGI KÖRÖK**

[A kijelölt vizsgáló repülőorvos neve és titulusa] jogosultságo(ka)t szerzett arra, hogy repülőorvosi vizsgálatokat és értékeléseket végezzen az alábbi táblázatban megjelölt repülőorvosi minősítések kiadása céljából, és kiadja a szóban forgó minősítéseket:

LAPL (könnyű repülőgépes)	[igen/dátum]
2. osztályú	[igen/dátum]
1. osztályú meghosszabbítása/megújítása	[igen/dátum]/[nem]

A kibocsátás dátuma: nn/hh/éééé

Aláírás: [Illetékes hatóság]

  

---

## VII. MELLÉKLET

## A LÉGI SZEMÉLYZETRE VONATKOZÓ SZERVEZETI KÖVETELMÉNYEK

## [ORA RÉSZ]

## GEN ALRÉS

## ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK

## I. SZAKASZ

*Általános rész***ORA.GEN.105 Illetékes hatóság**

a) E rész alkalmazásában az illetékes hatóság, amely ellenőrzést gyakorol az alábbiak fölött, a következő:

1. minősítésköteles szervezetek esetében:

- i. a tagállamok egyikében székhellyel rendelkező szervezetek esetében a tagállam által kijelölt hatóság;
- ii. harmadik országban lévő székhelyű szervezetek esetében az Ügynökség;

2. repülésszimulációs oktatóeszközök esetében:

i. az Ügynökség az alábbi repülésszimulációs oktatóeszközök esetében:

- a tagállamok területén kívül található repülésszimulációs oktatóeszközök, vagy
  - a tagállamok területén található repülésszimulációs oktatóeszközök, amelyeket harmadik országban lévő székhelyű szervezetek üzemeltetnek;
- ii. a tagállamok területén található olyan repülésszimulációs oktatóeszközök esetében, amelyeket a tagállamok valamelyikében lévő székhelyű szervezetek üzemeltetnek, azon tagállam által kijelölt hatóság, amelyben az üzemeltető szervezet székhelye található, vagy ha az érintett tagállam azt kéri, akkor az Ügynökség.

b) Ha egy, a tagállamok területén kívül található repülésszimulációs oktatóeszközt a tagállamok egyike által minősített szervezet működtet, az Ügynökség a szóban forgó repülésszimulációs oktatóeszközt azzal a tagállammal együttműködésben minősíti, amely a repülésszimulációs oktatóeszközt működtető szervezetet minősítette.

**ORA.GEN.115 Szervezeti bizonyítvány kérvényezése**

a) A szervezeti bizonyítvány kérvényezését vagy meglévő bizonyítvány módosításának kérvényezését az illetékes hatóság által megszabott formában és módon kell megtenni, figyelembe véve a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak vonatkozó követelményeit.

b) Az első bizonyítványt kérvényezőknél be kell nyújtaniuk az illetékes hatóság részére azokat a dokumentumokat, amelyek bizonyítják, hogyan felelnek meg a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiiban felállított követelményeknek. A benyújtott dokumentációnak tartalmaznia kell egy olyan eljárást, amely azt ismerteti, hogy az előzetes jóváhagyást nem igénylő változtatásokat hogyan fogja kezelni a szervezet, és hogyan értesíti ezekről az illetékes hatóságot.

**ORA.GEN.120 A megfelelés módozatai**

a) A szervezetek használhatnak az Ügynökség által elfogadott megfelelési módozatoktól eltérő alternatív megfelelési módozatokat is, hogy megfeleljenek a 216/2008/EK rendelet és a rendelet végrehajtási szabályai támasztotta követelményeknek.

b) Ha egy szervezet alternatív megfelelési módozatot kíván használni, előzetesen tájékoztatnia kell arról az illetékes hatóságot az alternatív megfelelési módozat részletes leírását benyújtva. A leírásnak tartalmaznia kell a kézikönyvek vagy eljárások minden esetlegesen kapcsolódó módosítását, valamint egy értékelést, amely bizonyítja, hogy a végeredmény megfelel a 216/2008/EK rendeletben és annak végrehajtási szabályaiiban szereplő követelményeknek.

A szervezetek az illetékes hatóság előzetes jóváhagyása és az erről szóló értesítés kézhezvétele után hajthatják végre az alternatív megfelelési módokat, amint az az ARA.GEN.120 bekezdés d) pontjában szerepel.

#### **ORA.GEN.125 A jóváhagyás feltételei és a szervezet jogosultságai**

A jóváhagyott szervezetnek eleget kell tennie a bizonyítványához csatolt jóváhagyási feltételekben meghatározott hatáskörnek és jogosultságoknak.

#### **ORA.GEN.130 Szervezetekkel kapcsolatos változtatások**

a) Az alábbiakat érintő összes változtatás:

1. a szervezet bizonyítványának hatálya és jóváhagyási feltételei; vagy
  2. a szervezetnek az ORA.GEN.200 a) pontjának 1. és 2. alpontja szerinti felügyeleti rendszerének bármely eleme,
- az illetékes hatóság előzetes jóváhagyását igényli.

b) A szervezetnek a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak értelmében előzetes jóváhagyást igénylő minden változtatás esetén kérnie kell és meg kell szereznie az illetékes hatóság jóváhagyását. A kérvényt még a változtatás végrehajtása előtt be kell nyújtani, hogy az illetékes hatóság meg tudja állapítani, hogy a szervezet ezek után is megfelel-e a 216/2008/EK rendeletnek és a rendelet végrehajtási szabályainak, és hogy szükség esetén módosíthassa a szervezet bizonyítványát és a hozzá csatolt jóváhagyási feltételeket.

A szervezetnek minden vonatkozó dokumentumot be kell nyújtania az illetékes hatóság részére.

A változtatást az ARA.GEN.330 bekezdéssel összhangban csak az illetékes hatóság hivatalos jóváhagyásának kézhezvétele után lehet végrehajtani.

A szervezetnek a változtatás ideje alatt az illetékes hatóság által előírt feltételekkel kell üzemelnie, ha vannak ilyenek.

c) Az előzetes jóváhagyást nem igénylő változtatásokat az illetékes hatóság által az ARA.GEN.310 bekezdés c) pontjával összhangban jóváhagyott eljárásban meghatározottak szerint kell kezelni, és arról az illetékes hatóságot értesíteni.

#### **ORA.GEN.135 Folyamatos érvényesség**

a) A szervezet bizonyítványa mindaddig érvényben marad, amíg teljesülnek az alábbi feltételek:

1. a szervezet továbbra is megfelel a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban szereplő vonatkozó követelményeknek, figyelembe véve a megállapítások kezelésével kapcsolatos, az ORA.GEN.150 bekezdésben leírt rendelkezéseket;
2. az illetékes hatóság hozzáférést kap a szervezethez az ORA.GEN.140 bekezdésben meghatározott módon, hogy meg tudja állapítani, folyamatosan megfelel-e a szervezet 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban szereplő követelményeknek;
3. a bizonyítványról nem mondanak le, és nem vonják azt be.

b) A bizonyítvány bevonása vagy az arról való lemondás esetén haladéktalanul vissza kell azt szolgáltatni az illetékes hatóságnak.

#### **ORA.GEN.140 Hozzáférés**

Annak érdekében, hogy az illetékes hatóság meg tudja állapítani, megfelel-e a szervezet a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban szereplő követelményeknek, a szervezetnek biztosítania kell a hozzáférést a létesítményeihez, légi járműveihez, dokumentumaihoz, nyilvántartásaihoz, adataihoz, eljárásaihoz és a bizonyítvány hatálya alá tartozó tevékenységével kapcsolatos minden más anyaghoz, akár készült erre vonatkozó szerződés, akár nem, az alábbiak által erre feljogosított minden személy számára:

a) az ORA.GEN.105 bekezdésben meghatározott illetékes hatóság; vagy

b) az ARA.GEN.300 bekezdés d) és e) pontja, illetve az ARO.RAMP alfejezet rendelkezéseinek értelmében eljáró hatóság.

**ORA.GEN.150 Megállapítások**

A megállapításokról szóló értesítés kézhezvétele után a szervezetnek a következő feladatai vannak:

- a) a hiányosság eredendő okának azonosítása;
- b) kiigazító intézkedési terv kidolgozása; és
- c) az illetékes hatóságot kielégítő kiigazító intézkedés végrehajtásának bizonyítása az adott hatósággal egyeztetett határidőn belül, az ARA.GEN.350 bekezdés d) pontjával összhangban.

**ORA.GEN.155 A repülésbiztonsági problémákra történő haladéktalan reagálás**

A szervezetnek végre kell hajtania:

- a) az illetékes hatóság által az ARA.GEN.135 bekezdés c) pontjával összhangban előírt minden repülésbiztonsági intézkedést; és
- b) az Ügynökség által kiadott minden repülésbiztonsággal kapcsolatos vonatkozó rendelkező közleményt, beleértve a légialkalmassági előírásokat.

**ORA.GEN.160 Események jelentése**

- a) A szervezetnek a 996/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(1)</sup> és a 2003/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(2)</sup> meghatározott módon jelentenie kell az illetékes hatóság és az üzemeltető állama által tájékoztatni rendelt minden más szervezet felé minden balesetet, súlyos repülőeseményt és eseményt.
- b) A szervezetnek – az a) pont sérelme nélkül – jelentenie kell az illetékes hatóságnak és a légi jármű tervezéséért felelős szervezetnek minden repülőeseményt, működési rendellenességet, műszaki hibát, a műszaki adatokban szereplő határértékek túllépését, a 21. részzel összhangban rögzített adatok közt szereplő pontatlan, hiányos vagy félreérthető információkra rávilágító eseményt és minden olyan rendellenes körülményt, amely veszélyeztette vagy veszélyeztethette volna a légi jármű biztonságos üzemeltetését, de nem vezetett balesethez vagy súlyos repülőeseményhez.
- c) Az a) és b) pontban említett jelentéseket – a 996/2010/EU rendelet, a 2003/42/EK irányelv, az 1321/2007/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> és az 1330/2007/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> sérelme nélkül – az illetékes hatóság által előírt formában és módon kell megtenni, és azoknak tartalmazniuk kell az állapotra vonatkozóan a szervezet által ismert minden információt.
- d) A jelentéseket a lehető leghamarabb meg kell tenni, de mindenképpen 72 órán belül ahhoz képest, hogy a szervezet észlelte azt az állapotot, amelyre a jelentés vonatkozik, kivéve, ha ezt valamilyen rendkívüli körülmény megakadályozza.
- e) A szervezetnek adott esetben jelentést kell készítenie arról, hogy milyen intézkedéseket tervez tenni a hasonló események jövőbeni előfordulásának megelőzésére, amint meghatározta ezeket az intézkedéseket. A jelentést az illetékes hatóság által előírt formában és módon kell elkészíteni.

**II. SZAKASZ****Felügyelet****ORA.GEN.200 Felügyeleti rendszer**

- a) A szervezetnek ki kell alakítania, be kell vezetnie és fenn kell tartania egy felügyeleti rendszert, amely magában foglalja az alábbiakat:
  1. világosan meghatározott felelősségi körök és elszámoltathatóság mindenhol a szervezeten belül, beleértve a felelős vezető közvetlen elszámoltathatóságát repülésbiztonsági kérdésekben;
  2. a szervezet repülésbiztonsággal kapcsolatos általános filozófiájának és elveinek, más néven repülésbiztonsági irányelveinek ismertetése;
  3. a szervezet tevékenységével járó repülésbiztonsági veszélyek azonosítása, értékelése és az azokhoz kapcsolódó kockázatok kezelése, beleértve a kockázatok csökkentése érdekében tett intézkedéseket és azok hatékonyságának bizonyítását;
  4. a feladataik végzésére kiképzett és ahhoz értő személyzet;

<sup>(1)</sup> HL L 295., 2010.11.12., 35. o.

<sup>(2)</sup> HL L 167., 2003.7.4., 23. o.

<sup>(3)</sup> HL L 294., 2007.11.13., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL L 295., 2007.11.14., 7. o.



5. a felügyeleti rendszer összes kulcsfontosságú eljárásának dokumentációja, beleértve a személyzet tagjaival a felelőségi köreiket tudatosító módszert és ezen dokumentáció módosítási eljárását;
  6. egy funkció annak figyelemmel kísérésére, hogy teljesíti-e a szervezet a vonatkozó követelményeket. A megfelelés figyelemmel kísérésének része kell, hogy legyen egy olyan visszajelző rendszer, amely tájékoztatja a megállapításokról a felelős vezetőt, hogy így biztosítsa a szükséges kiigazító intézkedések hatékony végrehajtását;
  7. az e rész és más vonatkozó részek kapcsolódó alrészében előírt minden további követelmény.
- b) A felügyeleti rendszernek a szervezet méretéhez és tevékenységeinek természetéhez és összetettségéhez illőnek kell lennie, figyelembe véve az ezen tevékenységekkel járó veszélyeket és hozzájuk társuló kockázatokat.

#### **ORA.GEN.205 Szerződés alapján végzett tevékenységek**

- a) A szerződés alapján végzett tevékenységek magukba foglalnak a szervezet jóváhagyott hatáskörébe tartozó minden olyan tevékenységet, amelyet vagy más ilyen tevékenység végrehajtására önmagában is felhatalmazott, vagy ilyen felhatalmazással nem rendelkező, ezért a szerződő szervezet jóváhagyásának hatálya alatt tevékenykedő szervezet hajt végre. A szervezetnek biztosítania kell, hogy amikor tevékenységének bármely részét szerződéssel kiszervezi vagy bér munkában végezteti el, a szerződés alapján vagy bér munkában végeztetett szolgáltatás vagy a beszerzett termék megfelel a vonatkozó követelményeknek.
- b) Amikor a jóváhagyott szervezet szerződéssel kiszervezi tevékenységének bármely részét egy olyan szervezet általi végrehajtásra, amely saját maga nem rendelkezik az e résznek megfelelő jogosítással, a szerződés alapján dolgozó szervezetnek a szerződő szervezet jóváhagyásának hatálya alatt kell tevékenykednie. A szerződő szervezetnek biztosítania kell, hogy az illetékes hatóság hozzáférhessen a szerződés alapján dolgozó szervezethez, hogy ellenőrizhesse a vonatkozó követelményeknek való folyamatos megfelelést.

#### **ORA.GEN.210 Személyi feltételek**

- a) A szervezetnek ki kell neveznie egy felelős vezetőt, aki jogosult biztosítani azt, hogy minden tevékenységet a vonatkozó követelményekkel összhangban lehessen finanszírozni és végrehajtani. A felelős vezető felel a hatékony felügyeleti rendszer kialakításáért és fenntartásáért.
- b) A szervezetnek ki kell neveznie egy személyt vagy személyek egy csoportját, aki/amely azért felel, hogy a szervezet továbbra is megfeleljen a vonatkozó követelményeknek. E személy(ek) közvetlen felettese a felelős vezető.
- c) A szervezetnek elegendő számú szakképzett szakemberrel kell rendelkeznie a tervezett feladatoknak és tevékenységeknek a vonatkozó követelmények betartásával történő végrehajtásához.
- d) A szervezetnek vezetnie kell egy a tapasztalatot, szakképzettséget és oktatást feltüntető megfelelő nyilvántartást, így bizonyítva, hogy megfelel a c) pontnak.
- e) A szervezetnek biztosítania kell, hogy a személyzet minden tagja tisztában legyen a feladatának gyakorlására vonatkozó előírásokkal és eljárásokkal.

#### **ORA.GEN.215 A létesítményekkel szembeni követelmények**

A szervezetnek rendelkeznie kell az összes tervezett feladatnak és tevékenységnek a vonatkozó követelmények szerinti végrehajtását és felügyeletét lehetővé tevő létesítményekkel.

#### **ORA.GEN.220 Nyilvántartás**

- a) A szervezetnek ki kell alakítania egy olyan nyilvántartó rendszert, amely lehetővé teszi az összes kidolgozott tevékenység kívánalmaknak megfelelő tárolását és megbízható nyomon követését, különös tekintettel az ORA.GEN.200 bekezdésben jelzett összes elemre.
- b) A nyilvántartás formátumát a szervezet eljárásaiban kell meghatározni.
- c) A nyilvántartásokat olyan módon kell tárolni, amely biztosítja a sérülés, megváltoztatás és lopás elleni védelmüket.

## ATO ALRÉS Z

**JÓVÁHAGYOTT KÉPZŐ SZERVEZETEK**

## I. SZAKASZ

**Általános rész****ORA.ATO.100 Hatály**

Ez az alrész azokat a követelményeket állapítja meg, amelyeket a pilóta szakszolgálati engedélyek és az azokhoz kapcsolódó jogosítások és minősítések megszerzéséhez szükséges oktatást nyújtó szervezeteknek teljesíteniük kell.

**ORA.ATO.105 Kérvényezés**

a) A jóváhagyott képző szervezeti (ATO) bizonyítványt kérvényezőknél a következőket kell benyújtaniuk az illetékes hatóság részére:

1. az alábbi információk:

- i. a képző szervezet neve és címe;
- ii. a tevékenység kezdetének tervezett időpontja;
- iii. a tanfolyamvezető, a pilótaoktató(k), a szimulátoros oktatók és az elméleti ismereti oktató(k) személyes adatai és minősítései;
- iv. az oktatás lefolytatásának helyet adó repülőterek és/vagy üzemeltetőhelyek neve és címe;
- v. az oktatás során működtetett légi járművek listája, beleértve azok osztályát, csoportját vagy típusát, lajstromjelét, tulajdonosát és légialkalmassági engedélyének kategóriáját, ha van;
- vi. a képző szervezet által használni szándékozott repülésszimulációs oktatóeszközök (FSTD) listája, ha vannak ilyenek;
- vii. a képző szervezet által tartani kívánt tanfolyamok típusa és az azokhoz kapcsolódó oktatási program; és

2. üzemeltetési utasítások és képzési kézikönyvek.

b) Berepülőpilóta-képzést nyújtó kiképző szervezetek. Az a)1.iv. és v. pont ellenére a berepülőpilóta-képzést nyújtó kiképző szervezeteknek csak az alábbiakat kell benyújtaniuk:

1. az oktatás lefolytatásának helyet adó fő repülőterek és üzemeltetőhelyek neve és címe; és
2. a berepülőpilóta-képzésre használni kívánt légi jármű típusok és -kategóriák.

c) A bizonyítvány módosítása esetén a kérvényezőknél be kell nyújtaniuk az illetékes hatóság részére az a) pontban említett információk és dokumentáció vonatkozó részeit.

**ORA.ATO.110 Személyi feltételek**

a) Ki kell nevezni egy tanfolyamvezetőt. A tanfolyamvezetőnek kiterjedt oktatói tapasztalattal kell rendelkeznie a jóváhagyott kiképző szervezet által nyújtandó tanfolyamokkal kapcsolatos területeken, és megfelelő vezetői képességekkel kell rendelkeznie.

b) A tanfolyamvezető felelősségi körébe tartoznak a következők:

1. annak biztosítása, hogy a tanfolyam megfelel az FCL résznek, valamint berepülőpilóta-képzés esetén a 21. rész vonatkozó követelményeinek és a kidolgozott képzési programnak;
2. annak biztosítása, hogy a légi járművön vagy repülésszimulációs oktatóeszközön végrehajtott képzés és az elméleti ismereti képzés kellő mértékben kiegészíti egymást; és
3. az egyes növendékek előrehaladásának felügyelete.

- c) Az elméleti ismereteket oktató előadók kötelezettségei:
1. gyakorlati repülési tapasztalat a tanfolyam által érintett területeken és egy oktatói technikákat ismertető tanfolyam elvégzése; vagy
  2. korábbi tapasztalat elméleti ismeretek oktatásában, és megfelelő elméleti ismereti háttér abban a témakörben, amelyet oktat.
- d) A pilótaoktatóknak és a szimulátoros oktatóknak rendelkezniük kell az FCL részben előírt minősítéssel az általuk tartott oktatástípusból.

#### **ORA.ATO.120 Nyilvántartás**

Az alábbi nyilvántartásokat a tanfolyam befejezése után legalább 3 évig meg kell őrizni:

- a) az egyes növendékeknek tartott földi, repülőgépes és szimulátoros oktatás részletes adatai;
- b) az oktatók által készített részletes és rendszeres fejlődési jelentés, amely tartalmazza az értékelést, a fejlődést felmérő rendszeres repülési ellenőrzések és földi vizsgák eredményét; és
- c) a növendékek szakszolgálati engedélyeire és az azokhoz kapcsolódó jogosításokra és minősítésekre vonatkozó információk, beleértve a repülőorvosi minősítések és jogosítások lejáratát is.

#### **ORA.ATO.125 Képzési program**

- a) Minden kínált tanfolyamtípushoz ki kell dolgozni a képzési programot.
- b) A képzési programnak teljesítenie kell az FCL részben lefektetett követelményeket, valamint berepülőpilóta-képzés esetén a 21. fejezet vonatkozó követelményeit is.

#### **ORA.ATO.130 Képzési kézikönyv és üzemeltetési utasítás**

- a) A jóváhagyott képző szervezetnek ki kell dolgoznia és fenn kell tartania egy képzési kézikönyvet és egy üzemeltetési utasítást, amely információkat és utasításokat tartalmaz, hogy a személyzet képes legyen elvégezni a feladatait, és hogy útmutatást adjon a növendékeknek, hogyan tudják teljesíteni a tanfolyam követelményeit.
- b) A jóváhagyott kiképző szervezetnek a személyzet és ahol szükséges, a növendékek rendelkezésére kell bocsátania a képzési kézikönyvben, az üzemeltetési utasításban és a jóváhagyott kiképző szervezet jóváhagyási dokumentációjában található információkat.
- c) A berepülőpilóta-képzést nyújtó jóváhagyott kiképző szervezetek esetében az üzemeltetési utasításnak meg kell felelnie a berepülési üzemeltetési utasításnak, amint azt a 21. rész előírja.
- d) Az üzemeltetési utasításnak az ORO résszel összhangban meg kell szabnia a repülésiidő-korlátozási sémákat a pilóta-oktatók számára, beleértve a repült órák maximális számát, az oktatással töltött órák maximális számát és az oktatások közötti minimális pihenőidőt.

#### **ORA.ATO.135 Kiképző légi jármű és repülésszimulációs oktatóeszközök**

- a) A jóváhagyott képző szervezetnek megfelelő számú és típusú oktató repülőgépből álló flottát vagy repülésszimulációs oktatóeszközt kell alkalmaznia a tartott tanfolyamok során.
- b) A jóváhagyott kiképző szervezet csak akkor tarthat repülésszimulációs oktatóeszköz használatával történő oktatást, miután az illetékes hatóság számára bizonyította az alábbiakat:
  1. a repülésszimulációs oktatóeszköz műszaki adatai és a kapcsolódó képzési program közötti megfelelés;
  2. a használt repülésszimulációs oktatóeszközök teljesítik az FCL rész vonatkozó követelményeit;
  3. teljes repülőgép-szimulátorok (FFS) esetén azt, hogy a teljes repülőgép-szimulátor megfelelően jeleníti meg az oktatott légi jármű típust;
  4. rendelkezik a repülésszimulációs oktatóeszközök változtatásainak kielégítő mértékű figyelemmel kísérésére és annak biztosítására szolgáló rendszerrel, hogy ezek a változtatások nem befolyásolják a képzési program helytállóságát.

- c) Ha a jártasság-ellenőrzésre használt légi jármű a látás szerinti repülés oktatására használt teljes repülőgép-szimulátortól eltérő típusú, akkor a maximálisan elfogadható jártassági szint repülőgépek esetében a vonatkozó pilótaoktatási programban használt II. kategóriájú repülést és navigációs eljárásokat oktató eszközre (FNPT II), helikopterek esetében a vonatkozó pilótaoktatási programban használt II./III. kategóriájú repülést és navigációs eljárásokat oktató eszközre (FNPT II/III) megállapított szint lehet.
- d) Berepülőpilóta-képzést nyújtó képző szervezetek. A berepülőpilóta-képzésre használt légi járműveket a képzés céljának megfelelően fel kell szerelni a berepüléshez szükséges műszerekkel.

#### **ORA.ATO.140 Repülőterek és üzemeltetési helyek**

Légi járművön végzett repülésoktatás során a jóváhagyott képző szervezetnek olyan repülőtereket vagy üzemeltetési helyeket kell használnia, amelyek rendelkeznek a szükséges manőverek oktatását lehetővé tevő megfelelő létesítményekkel és jellemzőkkel, figyelembe véve az oktatás jellegét, valamint az oktatásra használt légi jármű kategóriáját és típusát.

#### **ORA.ATO.145 A képzés előfeltételei**

- a) A jóváhagyott képző szervezetnek biztosítania kell, hogy a növendékek megfeleljenek a MED, az FCL részben, és adott esetben a 21. részzel összhangban kialakított adatokban meghatározott, a tanfolyamra vonatkozó minden előfeltételnek.
- b) Ha a jóváhagyott képző szervezet berepülőpilóta-képzést nyújt, a növendékeknek meg kell felelniük a képzésre vonatkozóan a 21. részben előírt minden előfeltételnek.

#### **ORA.ATO.150 Képzés harmadik országokban**

Ha a jóváhagyott képző szervezet fel van jogosítva arra, hogy harmadik országokban végezze a műszer szerinti repülésre jogosító (IR) képzést:

- a) a képzési programnak tartalmaznia kell a műszer szerinti repülésre jogosító jártasság-ellenőrzés előtti ismertető repülést valamelyik tagállamban;
- b) a műszer szerinti repülésre jogosító jártasság-ellenőrzést valamelyik tagállamban kell végrehajtani.

## **II. SZAKASZ**

**Kiegészítő követelmények azon jóváhagyott képző szervezetek számára, amelyek cpl, mpl és atpl szakszolgálati engedély, valamint azokhoz kapcsolódó jogosítások és bizonyítványok megszerzéséhez nyújtanak képzést**

#### **ORA.ATO.210 Személyi feltételek**

- a) *Tanfolyamvezető (HT)*. A berepülőpilóta-képzést nyújtó jóváhagyott képző szervezetek kivételével a kinevezett tanfolyamvezetőnek kiterjedt oktatói tapasztalattal kell rendelkeznie a hivatásos pilóta szakszolgálati engedélyek és a kapcsolódó jogosítások és minősítések terén.
- b) *Fő pilótaoktató (CFI)*. A pilótaképzést nyújtó jóváhagyott képző szervezetnek ki kell neveznie egy fő pilótaoktatót, aki a repülőgépes és szimulátoros oktatásért, valamint ezek egységesítéséért felel. A fő pilótaoktatónak a végzett pilótaképzéshez kapcsolódó legmagasabb hivatásos pilóta szakszolgálati engedéllyel és ahhoz társuló jogosításokkal, valamint legalább a nyújtott pilótaképzések egyikén oktatásra jogosító pilótaoktatói minősítéssel kell rendelkeznie.
- c) *Elméleti ismereti főoktató (CTKI)*. Az elméleti ismereti képzést nyújtó jóváhagyott kiképző szervezetnek ki kell neveznie egy elméleti ismereti főoktatót, aki az összes elméleti ismereti oktató felügyeletéért és az elméleti ismereti oktatás egységesítéséért felel. Az elméleti ismereti főoktatónak kiterjedt elméleti ismereti oktatói tapasztalattal kell rendelkeznie a jóváhagyott kiképző szervezet által nyújtott képzéshez kapcsolódó területeken.

#### **ORA.ATO.225 Képzési program**

- a) A képzési programnak tartalmaznia kell a repülési és elméleti oktatást heti bontásban vagy szakaszokra lebontva, a szokványos gyakorlatok listáját és a tanterv összesítését.
- b) A képzési program tartalmát és a leadott anyagok sorrendjét a képzési kézikönyvben kell meghatározni.

**ORA.ATO.230 Képzési kézikönyv és üzemeltetési utasítás**

- a) A képzési kézikönyvben fel kell tüntetni a képzés minden fázisának azon normáit, feladatait és képzési céljait, amelyeket a növendékeknek teljesíteniük kell, és ki kell térni a következőkre:
- képzési terv,
  - eligazítás és repülési gyakorlatok,
  - pilótaoktatás repülésszimulációs oktatóeszközben, ha van ilyen,
  - elméleti ismereti képzés.
- b) Az üzemeltetési utasításnak el kell látnia a vonatkozó információkkal a személyzet adott csoportját, például a pilóta-oktatókat, szimulátoros oktatókat, elméleti ismereti oktatókat, az üzemeltető és karbantartó személyzetet, és tartalmaznia kell az általános, műszaki, útvonal- és személyzeti oktatáshoz szükséges információkat.

**III. SZAKASZ****Kiegészítő követelmények speciális típusú képzést nyújtó jóváhagyott képző szervezetek számára****1. fejezet****Távoktatásos tanfolyam****ORA.ATO.300 Általános rész**

A jóváhagyott képző szervezet a következő esetekben lehet feljogosítva modulrendszerű távoktatásos tanfolyamok tartására:

- a) modulrendszerű elméleti ismereti tanfolyam;
- b) kiegészítő elméleti ismereti tanfolyam osztály- vagy típusjogosításhoz; vagy
- c) jóváhagyott előzetes elméleti ismereti tanfolyam első típusjogosítás megszerzéséhez többmotoros/többhajtóműves helikopterekre.

**ORA.ATO.305 Tantermi oktatás**

- a) Valamennyi modulrendszerű távoktatásos tanfolyamnak minden tárgykörben tartalmaznia kell valamennyi tantermi oktatást is.
- b) A tényleges tantermi oktatással töltött idő nem lehet kevesebb a tanfolyam teljes időtartamának 10 %-ánál.
- c) Ennek végrehajtásához tantermeknek kell rendelkezésre állni vagy a jóváhagyott kiképző szervezet székhelyén, vagy valahol máshol egy erre alkalmas létesítményben.

**ORA.ATO.310 Oktatók**

Minden oktatónak teljes mértékben ismernie kell a távoktatásos tanfolyam programjának követelményeit.

**2. fejezet****Nulla repült idős képzés****ORA.ATO.330 Általános rész**

- a) A nulla repült idős képzésre (ZFFT, zero flight-time training) az FCL rész alapján csak olyan jóváhagyott kiképző szervezet kaphat felhatalmazást, amely jogosult részt venni a kereskedelmi célú légi fuvarozásban, vagy olyan, amelynek egyedi szerződése van valamilyen kereskedelmi célú légi fuvarozó vállalattal.
- b) A nulla repült idős képzésre jogosító felhatalmazás csak akkor adható meg, ha az üzemeltetőnek legalább 90 napos üzemeltetési tapasztalata van az adott repülőgéptípuson.
- c) A valamely kereskedelmi célú légi fuvarozó vállalattal egyedi szerződéssel rendelkező jóváhagyott kiképző szervezet által végzett nulla repült idős képzés esetén a 90 napos üzemeltetési tapasztalatra vonatkozó követelményt nem kell alkalmazni, ha az ORO részben előírt kiegészítő fel- és leszállásoktatásban részt vevő típusjogosítás-oktatóknak (TR1a) van üzemeltetési tapasztalata az adott repülőgéptípuson.

**ORA.ATO.335 Teljes repülőgép-szimulátor**

- a) A nulla repült idős képzésre jóváhagyott teljes repülőgép-szimulátornak (FFS) a jóváhagyott képző szervezet felügyeleti rendszerének feltételei alapján történő használatra alkalmasnak kell lennie.
- b) A teljes repülőgép-szimulátor mozgató- és látványrendszerének teljes mértékben használatra alkalmasnak kell lennie a repülésszimulációs oktatóeszközhöz vonatkozó, az ORA.FSTD.205 bekezdésben említett minősítési előírásoknak megfelelően.

## 3. fejezet

**Többpilótás légi járműre szóló pilóta szakszolgálati engedély (MPL) megszerzéséhez szükséges tanfolyam****ORA.ATO.350 Általános rész**

Egyesített MPL-tanfolyamok és MPL-oktatói tanfolyamok megtartására szóló jogosultságot olyan jóváhagyott kiképző szervezet kaphat, amely jogosult részt venni a kereskedelmi célú légi fuvarozásban, vagy olyan, amelynek egyedi szerződése van valamilyen kereskedelmi célú légi fuvarozó vállalattal.

## 4. fejezet

**Berepülőpilóta-képzés****ORA.ATO.355 Berepülőpilóta-képzést nyújtó képző szervezetek**

- a) Az FCL részzel összhangban 1. vagy 2. kategóriájú berepülőpilóta jogosítás kiadásához szükséges berepülőpilóta-képzés nyújtására feljogosított jóváhagyott képző szervezet kiterjesztheti jogosultságait más kategóriájú berepülések oktatására és berepülő személyzet képzésére is, feltéve, hogy:
  1. teljesülnek a 21. rész vonatkozó követelményei; és
  2. létezik valamilyen egyedi szerződés a jóváhagyott kiképző szervezet és egy a 21. rész szerinti, ilyen személyzetet alkalmazó vagy alkalmazni szándékozó szervezet között.
- b) Az oktatási nyilvántartásnak tartalmaznia kell a növendék által írt, a képzési programban előírt jelentéseket, beleértve a berepüléstípusra vonatkozó rögzített paraméterek adatfeldolgozását és elemzését is, ahol van ilyen.

## FSTD ALFEJEZET

**A REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZÖKET (FSTD) ÜZEMELTETŐ SZERVEZETEKRE ÉS A REPÜLÉSSZIMULÁCIÓS OKTATÓESZKÖZÖK MINŐSÍTÉSÉRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK**

## I. SZAKASZ

***A repülésszimulációs oktatóeszközök üzemeltető szervezetekre vonatkozó követelmények*****ORA.FSTD.100 Általános rész**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítés kérvényezőjének bizonyítania kell az illetékes hatóság előtt, hogy kialakított az ORA.GEN.200 bekezdésnek megfelelő felügyeleti rendszert. Ennek a bizonyításnak biztosítania kell, hogy a kérvényező közvetlenül vagy szerződés útján képes fenntartani a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítési szintjében szereplő teljesítményt, funkciókat és egyéb megadott jellemzőket, és felügyelni a repülésszimulációs oktatóeszköz kiépítését.
- b) Ha a kérvényező a jelen részzel összhangban kiadott minősítő bizonyítvány birtokosa, a repülésszimulációs oktatóeszköz műszaki adatait részletezni kell:
  1. a jóváhagyott kiképző szervezet bizonyítványának feltételeiben; vagy
  2. légijármű-üzembentartási engedéllyel rendelkező szervezet esetén a képzési kézikönyvben.

**ORA.FSTD.105 A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének fenntartása**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének fenntartásához a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítés birtokosának az alap alkalmasság-ellenőrzési útmutatóban (MQTG) található összes ellenőrzést, valamint funkció- és összehasonlító ellenőrzést előző év tapasztalatait beépítve le kell futtatnia egy 12 hónapos időszak alatt.
- b) A kapott eredményeket dátumozni kell, elemzettként és kiértékeltként kell megjelölni, és az ORA.FSTD.240 bekezdésben előírtaknak megfelelően meg kell őrizni, hogy bizonyítani lehessen a repülésszimulációs oktatóeszközhöz vonatkozó előírások fenntartását.
- c) Ki kell alakítani egy hatályos konfigurációellenőrző rendszert, amely folyamatosan biztosítja, hogy senki ne módosíthassa a minősített repülésszimulációs oktatóeszköz hardverét és szoftverét.

**ORA.FSTD.110 Módosítások**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány birtokosának ki kell alakítania és fenn kell tartania egy rendszert az általa üzemeltetett repülésszimulációs oktatóeszköz azonosítására, értékelésére és minden fontos változtatás beépítésére, főleg az alábbiak esetén:
1. az oktatás, vizsgáztatás és ellenőrzés szempontjából lényeges valamennyi repülőgép-módosítás, akár kéri légialkalmassági előírás a végrehajtását, akár nem; és
  2. a repülésszimulációs oktatóeszköz minden olyan módosítása – beleértve a mozgó- és látványrendszert is –, amely lényeges az oktatás, vizsgáztatás és ellenőrzés szempontjából, amilyenek például az adathelyesbítések.
- b) A repülésszimulációs oktatóeszköz a kezelést, a teljesítményt vagy a rendszer működését befolyásoló eszközeinek és szoftverének módosítását, illetve a mozgó- és látványrendszer minden nagyobb módosítását ki kell értékelni, hogy meg lehessen határozni, mennyiben befolyásolja az eredeti minősítési feltételeket. Az érintett érvényesítő ellenőrzésekhez szükséges módosításokat a szervezetnek kell előkészítenie. A szervezetnek ellenőriznie kell a repülésszimulációs oktatóeszközt az új feltételek szerint.
- c) A szervezetnek előre tájékoztatnia kell az illetékes hatóságot minden nagyobb változtatásról, hogy az el tudja dönteni, kielégítőek-e a végrehajtott ellenőrzések. Az illetékes hatóságnak meg kell határoznia, hogy szükség van-e a repülésszimulációs oktatóeszköz különleges értékelésére, mielőtt a módosítás után visszaállítanák a képzésbe.

**ORA.FSTD.115 Kiépítés**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány birtokosának biztosítania kell a következőket:
1. a repülésszimulációs oktatóeszköz megfelelő, a biztonságos és megbízható üzemeltetést támogató környezetben lesz elhelyezve;
  2. a repülésszimulációs oktatóeszköz minden használója és karbantartó személyzetének minden tagja kapott eligazítást a repülésszimulációs oktatóeszköz biztonsági előírásairól, ami biztosítja, hogy mindegyikük ismerje a repülésszimulációs oktatóeszköz összes biztonsági berendezését és eljárását arra az esetre, ha vészhelyzet állna elő;
  3. a repülésszimulációs oktatóeszköz és kiépítése megfelel a helyi egészségügyi, biztonsági és munkavédelmi előírásoknak.
- b) A repülésszimulációs oktatóeszköz biztonsági szolgáltatásait, például a vészleállító elemeket és a vészhelyzeti világítást legalább évente ellenőrizni kell, és az ellenőrzés eredményéről nyilvántartást kell vezetni.

**ORA.FSTD.120 Kiegészítő berendezések**

Ha valamilyen kiegészítő berendezéssel látja el a repülésszimulációs oktatóeszközt, még ha az nem szükséges is a minősítéshez, az illetékes hatóságnak értékelnie kell a kiegészítő berendezést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az nincs káros hatással az oktatás színvonalára.

**II. SZAKASZ*****A repülésszimulációs oktatóeszközök minősítésére vonatkozó követelmények*****ORA.FSTD.200 Repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének kérvényezése**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítése iránti kérelmet az illetékes hatóság által meghatározott nyomtatványon és módon kell benyújtani:
1. alapszintű műszer szerinti repülést oktató eszköz (BITD) esetén az eszköz gyártójának;
  2. minden más esetben a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltetni szándékozó szervezetnek.
- b) Az első minősítést kérvényezőknél be kell nyújtaniuk az illetékes hatóságnak azt a dokumentációt, amely azt bizonyítja, hogyan teljesítik az e rendeletben előírt követelményeket. Ennek a dokumentációnak tartalmaznia kell az ORA.GEN.130 és ORA.FSTD.230 bekezdésnek való megfelelés biztosítására kialakított eljárást.

**ORA.FSTD.205 A repülésszimulációs oktatóeszközök minősítésére vonatkozó előírások**

- a) Az Ügynökségnek a 216/2008/EK rendelet 19. cikkével összhangban ki kell adnia a minősítésre vonatkozó előírásokat, mint a repülésszimulációs oktatóeszközöknek a 216/2008/EK rendelet III. melléklete alapkövetelményeinek való megfelelésének bemutatására szolgáló szabványos eszközt.
- b) Ezeknek a minősítési előírásoknak elég részleteseknek és pontosoknak kell lenniük ahhoz, hogy jelezzék a kérvényezők számára, milyen feltételek mellett kaphatják meg a minősítést.

**ORA.FSTD.210 Minősítési bázis**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének kiadásához való minősítési bázisnak a következőkből kell állnia:
1. az Ügynökség által létrehozott, az első minősítés kérvényezésének időpontjában érvényes vonatkozó minősítési előírások;
  2. adott esetben a légi járműnek a 21. rész alapján jóváhagyott értékelési adatai;
  3. az illetékes hatóság által arra az esetre előírt különleges feltételek, ha a vonatkozó minősítési előírások nem tartalmazzák az adott repülésszimulációs oktatóeszközre vonatkozóan kielégítő és arra illő előírásokat, mert a repülésszimulációs oktatóeszköznek újszerű vagy a vonatkozó minősítési előírások alapjául szolgálóaktól eltérő jellemzői vannak.
- b) A minősítési bázis vonatkozik a repülésszimulációs oktatóeszköz jövőbeni rendszeres minősítéseire is, kivéve, ha az eszközt más kategóriába sorolják át.

**ORA.FSTD.225 Időbeli hatály és folyamatos érvényesség**

- a) A teljes repülőgép-szimulátorok (FFS), repülésoktató eszközök (FTD), illetve a repülést és navigációs eljárásokat oktató eszközök (FNPT) minősítései az alábbi feltételekkel maradnak érvényben:
1. a repülésszimulációs oktatóeszköz és az azt üzemeltető szervezet továbbra is teljesíti a vonatkozó követelményeket;
  2. az illetékes hatóság hozzáférést kap a szervezethez az ORA.GEN.140 bekezdésben meghatározott módon, hogy meg tudja állapítani, a szervezet folyamatosan megfelel-e a 216/2008/EK rendeletben és a rendelet végrehajtási szabályaiban szereplő követelményeknek;
  3. a minősítő bizonyítványról nem mondanak le, és nem vonják azt be.
- b) Az ARA.FSTD.120 b) pontjának 1. alpontjában és a) pontjának 1. alpontjában megállapított 12 hónapos időszak legfeljebb 36 hónapra meghosszabbítható az alábbi feltételekkel:
1. a repülésszimulációs oktatóeszköz átesett egy első értékelésen és legalább egy rendszeres újraértékelésen, amely megállapította, hogy megfelel a minősítési bázisnak;
  2. a repülésszimulációs oktatóeszköz üzemeltetője kielégítő nyilvántartást vezet a repülésszimulációs oktatóeszköz rendszeres sikeres értékeléseiről legalább a megelőző 36 hónapon át;
  3. az illetékes hatóság 12 havonta hivatalos ellenőrzést hajt végre a szervezetnek az ORA.GEN.200 bekezdés a) pontjának 6. alpontjában meghatározott megfelelést figyelemmel kísérő rendszerén;
  4. a szervezet megfelelő tapasztalattal rendelkező kijelölt szakembere felülvizsgálja az alkalmasság-ellenőrzési útmutató (QTG) rendszeres újrafuttatásának eredményeit, valamint 12 havonta elvégzi a vonatkozó funkció- és összehasonlító ellenőrzéseket, és elküldi az eredményeket tartalmazó jelentést az illetékes hatóság részére.
- c) A műszer szerinti repülést oktató eszköz (BITD) minősítés mindaddig érvényben marad, amíg a szervezet kérésére az illetékes hatóság az ARA.FSTD.120 bekezdéssel összhangban rendszeresen elvégzi a vonatkozó minősítési bázisnak való megfelelés értékelését.
- d) Amennyiben lemondanak róla vagy visszavonják, a repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítványát vissza kell küldeni az illetékes hatóság részére.

**ORA.FSTD.230 Változtatások a minősített repülésszimulációs oktatóeszközön**

- a) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány birtokosának tájékoztatnia kell az illetékes hatóságot a repülésszimulációs oktatóeszköz javasolt módosításairól, úgymint:
1. nagyobb módosítások;
  2. a repülésszimulációs oktatóeszköz áthelyezése; és
  3. a repülésszimulációs oktatóeszköz leállítás.
- b) A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének magasabb szintre emeléséhez a szervezetnek az illetékes hatóságtól kell kérvényeznie a magasabb szinthez szükséges értékelést. A szervezetnek le kell futtatnia a kért minősítési szintnek megfelelő összes érvényesítési ellenőrzést. A korábbi értékelések eredményeit nem lehet felhasználni a repülésszimulációs oktatóeszköz teljesítményének a magasabb szintű minősítéshez szükséges érvényesítéséhez.



- c) Ha a repülésszimulációs oktatóeszközt áthelyezik máshová, a szervezetnek a tervezett tevékenység végrehajtása előtt tájékoztatnia kell erről az illetékes hatóságot a kapcsolódó események ütemtervével együtt.

Mielőtt a repülésszimulációs oktatóeszközt az új helyszínen újra üzembe állítanák, a szervezetnek végre kell hajtania legalább az érvényesítési ellenőrzés egyharmadát, valamint a funkció- és összehasonlító ellenőrzéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a repülésszimulációs oktatóeszköz teljesítménye megfelel az eredeti minősítési előírásoknak. Az ellenőrzési dokumentáció egy példányát a repülésszimulációs oktatóeszköz nyilvántartásával együtt meg kell őrizni az illetékes hatóság általi felülvizsgálat céljából.

Az illetékes hatóság a repülésszimulációs oktatóeszköz áthelyezése után értékelést hajthat azon végre. Az értékelést a repülésszimulációs oktatóeszköz eredeti minősítési bázisa alapján kell elvégezni.

- d) Ha egy szervezet azt tervezi, hogy a repülésszimulációs oktatóeszközt hosszabb időre kivonja az aktív állapotból (leállítja), tájékoztatnia kell erről az illetékes hatóságot, és megfelelő felügyeletet kell kidolgoznia arra az időszakra, amíg a repülésszimulációs oktatóeszköz le van állítva.

A szervezetnek el kell fogadtatnia az illetékes hatósággal egy leállítási tervet, valamint minden tárolást és ismételt rendszerbe állítást, így biztosítva, hogy a repülésszimulációs oktatóeszközt eredeti minősítési szintjével vissza lehessen állítani üzemi állapotba.

#### **ORA.FSTD.235 A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítésének átruházhatósága**

- a) Amikor változik a repülésszimulációs oktatóeszközt üzemeltető szervezet, az új szervezetnek előzetesen tájékoztatnia kell erről az illetékes hatóságot, hogy az el tudja fogadni a repülésszimulációs oktatóeszköz átruházási tervét.
- b) Az illetékes hatóság értékelést végezhet a repülésszimulációs oktatóeszköz eredeti minősítési bázisa alapján.
- c) Ha a repülésszimulációs oktatóeszköz nem felel már meg eredeti minősítési bázisának, az üzemeltető szervezetnek a repülésszimulációs oktatóeszközre új minősítő bizonyítványt kell kérvényeznie.

#### **ORA.FSTD.240 Nyilvántartás**

A repülésszimulációs oktatóeszköz minősítő bizonyítvány birtokosának nyilvántartást kell vezetnie a következőkről:

- a) a repülésszimulációs oktatóeszköz eredeti minősítési bázisát és minősítési szintjét leíró valamennyi dokumentumról a repülésszimulációs oktatóeszköz teljes élettartama alatt; és
- b) az egyes repülésszimulációs oktatóeszközökhöz tartozó, valamint a megfelelést figyelemmel követő tevékenységekhez kapcsolódó időszakos dokumentációkról és jelentésekről legalább 5 évig.

AeMC ALRÉSZ

### **REPÜLŐORVOSI KÖZPONTOK**

I. SZAKASZ

*Általános rész*

#### **ORA.AeMC.105 Hatály**

Ez az alfejezet azokat a kiegészítő követelményeket szabja meg, amelyeket egy szervezetnek teljesítenie kell a repülőorvosi központ (AeMC) minősítés elnyeréséhez, illetve meghosszabbításához, amelynek birtokában repülőorvosi minősítéseket adhatnak ki, beleértve az 1. osztályú repülőorvosi minősítést is.

#### **ORA.AeMC.115 Kérvényezés**

A repülőorvosi központ bizonyítványt kérvényezőknél a következők feladataik vannak:

- a) meg kell felelniük a MED.C.005 bekezdésben leírtaknak; és
- b) a szervezet jóváhagyásához az ORA.GEN.115 bekezdésben előírt dokumentáción kívül meg kell adnia repülőorvosi alkalmassági vizsgálatok elvégzése céljából a kórházakkal és egészségügyi intézményekkel kórházi gyakorlat terén fennálló kapcsolataira vonatkozó adatokat.

**ORA.AeMC.135 Folyamatos érvényesség**

A repülőorvosi központ bizonyítványt korlátlan időtartamra kell kiadni. A bizonyítvány mindaddig érvényben marad, amíg birtokosa és a szervezetnél dolgozó kijelölt vizsgáló repülőorvosok:

- a) megfelelnek a MED.D.030 bekezdésben leírtaknak; és
- b) évente elegendő számú 1. osztályú orvosi vizsgálatot végezve biztosítják, hogy ne essenek ki a gyakorlatból.

**II. SZAKASZ****Felügyelet****ORA.AeMC.200 Felügyeleti rendszer**

A repülőorvosi központnak ki kell alakítania és fenn kell tartania egy olyan felügyeleti rendszert, amely magába foglalja az ORA.GEN.200 bekezdésben felsorolt elemeket, valamint eljárásokat az alábbiak biztosítására:

- a) a MED résznek megfelelő repülőorvosi minősítés; és
- b) folyamatos orvosi titoktartás.

**ORA.AeMC.210 Személyi feltételek**

a) A repülőorvosi központnak a következő kötelezettségei vannak:

1. ki kell neveznie egy 1. osztályú repülőorvosi minősítés kiadására szóló jogosítással és feladatának elvégzéséhez elegendő repülőorvosi gyakorlattal rendelkező kijelölt vizsgáló repülőorvost a repülőorvosi központ vezetőjévé; és
2. rendelkeznie kell kellő számú teljesen képzett kijelölt vizsgáló repülőorvossal, valamint egyéb műszaki személyzettel és szakértővel.

b) A repülőorvosi központ vezetője felelős a vizsgálati leletek értékelésének koordinálásáért és a jelentések, bizonyítványok és első 1. osztályú repülőorvosi minősítések aláírásáért.

**ORA.AeMC.215 A létesítményekkel szembeni követelmények**

A repülőorvosi központot fel kell szerelni a jóváhagyás által biztosított jogosultságok gyakorlásához elengedhetetlen repülőorvosi vizsgálatok elvégzéséhez szükséges egészségügyi műszaki berendezésekkel.

**ORA.AeMC.220 Nyilvántartás**

Az ORA.GEN.220 bekezdésben felsoroltakon kívül a repülőorvosi központnak a következő teendői vannak:

- a) a repülőorvosi minősítés megadása, meghosszabbítása vagy megújítása céljából végzett repülőorvosi vizsgálatok és értékelések leleteinek és eredményeinek nyilvántartása, és a nyilvántartás megőrzése az utolsó repülőorvosi vizsgálat időpontjától számítva legalább 10 évig; és
  - b) az összes orvosi nyilvántartás oly módon történő őrzése, amely biztosítja az orvosi titoktartás mindenkorai tiszteletben tartását.”
-



## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

